

## 新加坡证道学学会2023年系列讲座11



新加坡证道学学会

<https://chinesetheosophy.net/>

您可以通过以下途径观看本视频：

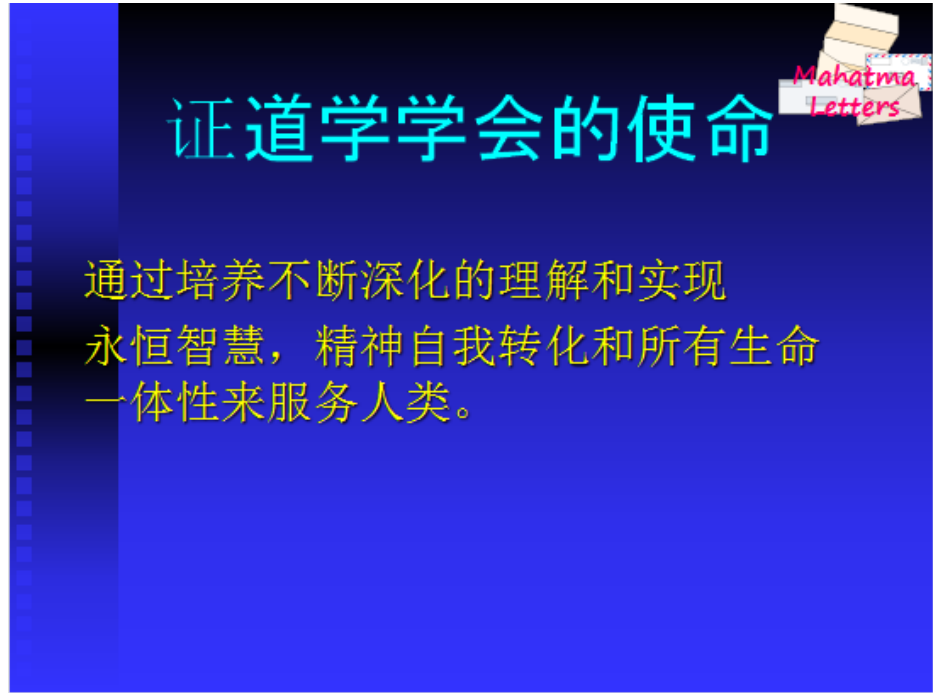
- “证道学世界” 公众号。订阅关注可获得最新讲座、书籍及活动信息
- 在官网的“证道学入门视频”一栏里免费下载
- 在新加坡证道学学会 YouTube 网站上观看

## 新加坡证道学学会2023年系列讲座11



大家好。这是关于真师和圣人会的两个讲座的第一讲，着重讲真师书信。在第二讲中，我会从进化的角度介绍圣人会，入圣道的不同阶段，成为真师弟子的条件，圣人阶制以及主要成员等详细情况。

新加坡证道学学会从去年9月份第一次开办中文讲座以来，一年多时间已经过去了。作为第一个把“圣人会”和真师们介绍给现代社会的组织，现在才开始专门讲跟真师有关的话题。纵观世界，关于真师这个话题，充斥着各种声音，各门派真师形象充满了思想界空间，而证道学学会对真师话题基本保持缄默，或者一直低调，为什么呢？



首先，当年真师们启迪布拉瓦茨基夫人等人要“把真理传播给世界”。148年来，证道学学会的使命是“通过培养不断深化的理解和实现永恒智慧，精神自我转化和所有生命一体性来服务人类。”所以学会着重的是智慧体系，不是崇拜。哪怕是真师传给我们的知识，也鼓励思考验证后才接受，不要迷信和盲从。

# 证道学学会



## ■ 展示并添加人类知识宝库

“几百万年来, 世世代代的玄秘科学的学子们孜孜不倦地进行这样的调查。他们努力的结果被称为“古老长青智慧”(Ageless Wisdom)。这庞大的智慧体系由证道学学会渐渐地公众于世。调查者现在可以将自己的调查结果与先人的发现作对比, 并且以自己的发现充实人类的知识宝库”

郝德森 Geoffrey Hodson

- 不僵化在某一宗派, 创立人, 真师或神的教义
- 不是宗教组织, 不搞人, 真师, 神崇拜

证道学学会从不要求(准)会员相信真师

而且, 证道学学会的一个显著的特色是, 不局限于某个时期的某个真师对某个人所传的内容, 而是力求展示人类知识宝库, 并且适时添加。所以我们今天学习的内容, 不仅限于《真师书信》, 《秘密教义》等, 也有一代代新的证道人的新发现。

正如郝德森所说:“几百万年来, 世世代代的玄秘科学的学子们孜孜不倦地进行这样的调查。他们努力的结果被称为“古老长青智慧”(Ageless Wisdom)。这庞大的智慧体系由证道学学会渐渐地公众于世。调查者现在可以将自己的调查结果与先人的发现作对比, 并且以自己的发现充实人类的知识宝库”。

所以, 证道学学会不僵化在某一宗派, 创立人, 真师或者某个神的教义上。

而且, 由于学会不是宗教组织, 所以不搞人, 真师, 和神的崇拜。证道学学会从不要求(准)会员相信真师。



## 奥义法则：对真师的勿扰



“...你似乎没有意识到奥义法则—即使是真师们也在这法则之下：每当一个强烈的欲望集中在他们的性格体上（注：如他们的肉身形象）；每当向他们发出的欲求来自哪怕一个道德基本良好的人，而且欲望是强烈和真诚的，即便是关于琐事的（对他们来说什么不是琐事！），他们也会被干扰。如果他们不在自己和这个欲望（或思想，或祈祷）之间创造一个不可逾越的障碍，一个超物质的墙，并因此隔绝自己，欲望会化成物质形式，并会像鬼魂一样烦扰他们（这个词很可笑，但这比其他词确切）。”

— HPB于1886年1月24日给康斯坦丝-瓦赫迈斯特伯爵夫人的信  
HPB's Letter of 24 January 1886 to Countess Constance Wachtmeister

另外，对真师的缄默和低调还有奥义方面的原因。布拉瓦茨基夫人曾说：

“你似乎没有意识到奥义法则—即使真师们也在这法则之下：每当一个强烈的欲望集中在他们的性格体上（注：如他们的肉身形象）；每当向他们发出的欲求来自哪怕一个道德基本良好的人，而且欲望是强烈和真诚的，即便是关于琐事的（对他们来说什么不是琐事！），他们也会被干扰。如果他们不在自己和这个欲望（或思想，或祈祷）之间创造一个不可逾越的障碍，一个超物质的墙，并因此隔绝自己，欲望会化成物质形式，并会像鬼魂一样烦扰他们（这个词很可笑，但这比其他词确切）。”

学了一些奥义学的人应该知道思想是怎么作用的。当各色人等心怀着各种动机，随意想着真师，把他们的形象在各处散发，把真师作为茶余饭后的谈资，可能是在打扰这些非常高尚的生灵。所以没有必要提及时真师时，证道学学会保持缄默。

## 奥义法则：对无知者的保护



“很可能在这样的公开聚会中，会有一些人嘲笑（关于真师的）这个想法；即使他们什么也不说，也可能处于不相信的状态。虽然这一切对真师们来说没有丝毫区别，但我们应该记住，这对亵渎者来说确实有很大的区别，这是公正的。嘲笑这些伟大人物的人，为自己制造了一种特别邪恶的因果关系；我一次又一次地看到这种情况。因此，如果有时我们似乎对这些事情有所保留，我们这样做的真正原因不仅是因为将对我们来说是神圣的名字置于无知和愚蠢的人的嘲笑之下感到自然的厌恶，而且也是出于对无知和愚蠢的人本身的考虑，以免他们在将来为自己积累非常不愉快的经历。”

C. W. Leadbeater, 利比德 《关于奥义之路的谈话》，第三卷

利比德是真师弟子，并且写了《真师与道路》一书。但他在公开场合总是闭口不谈真师。为什么呢？一是在对真师没概念或有错误概念的人面前提起他们是对真师的贬低，第二，基于奥义法则，对真师保持低调，慈悲地保护那些无知的人。

“很可能在这样的聚会中，会有一些人嘲笑（关于真师的）这个想法；即使他们什么也不说，也可能处于不相信的状态。虽然这一切对真师们来说没有丝毫区别，但我们应该记住，这对亵渎者来说确实有很大的区别，这是公正的。嘲笑这些伟大人物的人，为自己制造了一种特别邪恶的因果关系；我一次又一次地看到这种情况。因此，如果有时我们似乎对这些事情有所保留，我们这样做的真正原因不仅是因为将对我们来说是神圣的名字置于无知和愚蠢的人的嘲笑之下感到自然的厌恶，而且也是出于对无知和愚蠢的人本身的考虑，以免他们在将来为自己积累非常不愉快的经历。”

## 证道学学会对其他组织的态度



- 证道学学会不“占有”证道学，不“拥有”真师
- 证道学学会尊重所有其他组织的独立性，信仰和教义
- 证道学学会尊重会员的信仰和思想自由
- 证道学学会保持独立。对其他组织不评判，不关联
- 证道学学会不是真师鉴定委员会，不是真师打假办公室

自从证道学或者神智学由证道学学会介绍给世界以来，出现了很多其他组织。并不是每个组织都持有同样的态度。有的同修可能来自一个对真师崇拜和宣扬的学派，证道学学会是什么态度呢？

首先，证道学学会不“占有”证道学，不“拥有”真师。证道学本身是千古智慧，是没有“官方”的，这就像科学不能被垄断，真理不能被钦定。

证道学学会尊重所有其他组织的独立性，信仰和教义。

学会尊重会员的信仰和思想自由。所以每个人完全有自由以各种形式崇拜或者不崇拜真师。会员可以来自任何组织，也可以自由加入任何组织。

学会保持独立。对其他组织不评判，不关联。一个人喜欢或者不喜欢什么组织，都是个人意见，请不要代表学会。

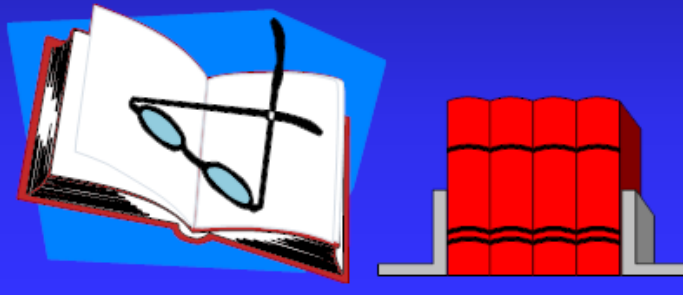
自从证道学学会介绍真师们给世界以来，有很多人公开说自己是真师，自称真师弟子的更是数不胜数。光在法国，上世纪七十年代就起码有两个人说自己是圣哲曼真师。其中一个还上了电视的大众娱乐节目去表演炼金，找了当时最有名的歌星做女朋友，一度大红大紫，后来和女朋友一起自杀了。不幸的是，真师们多次因不谨慎的人遭到亵渎和误解。自然，很多人找到学会想辨认真假。证道学学会不是真师鉴定委员会，不是真师打假办公室。任何人的所作所为，交给人间法律和宇宙因果法则处理。

我希望做了这个介绍以后，大家可以理解证道学学会的立场。

# 真师书信



## 参考资料



今天的讲座大部分内容是新加坡证道学学会的会长钟山儿先生 (Sanne Chong)，花了多年时间阅读，研究，考证《真师书信》的结果。他多次在大英图书馆详细查看全部原稿，并花了大量时间逐字逐句地与已出版的文本进行比较，得出了一些有趣的看法。

吸引我们研究《真师书信》的原因有很多。其中最重要的原因是，我们认为或者相信，这些实际上是真师们的话语和直接教诲。这些信件包含了非常广泛的主题，有信息性，指导性，并且非常具有启迪性。针对证道学和学会的许多问题的答案都可以在真师书信里找到。

## 关于真师书信的一些书籍

- 《真师给 A. P. 辛尼特的信》 - A.T. 巴克
- 由 Vicente Hao Chin, Jr. 按时间顺序排列和编辑的《真师写给 A. P. Sinnett 的信》。
- 《致 A. P. 辛尼特的真师书信读者指南》 - 乔治-E-林顿和弗吉尼亚-汉森
- 《真师及其书信》 - 杰弗里-巴尔博卡
- 《真师书信导读》 - 弗吉尼亚-汉森
- 《真师与人》 - 弗吉尼亚-汉森
- 《奥义世界》 - A. P. 辛尼特
- 《真师书信的故事》 - C. 吉那若达萨

Mahatma  
Letters

这是一些已经发行的有关真师书信的书单。 我就不念具体的书名了。

《真师给 A. P. 辛尼特的信》 - A.T. 巴克

由 Vicente Hao Chin, Jr. 按时间顺序排列和编辑的《真师写给 A. P. Sinnett 的信》。

《致 A. P. 辛尼特的真师书信读者指南》 - 乔治-E-林顿和弗吉尼亚-汉森

《真师及其书信》 - 杰弗里-巴尔博卡

《真师书信导读》 - 弗吉尼亚-汉森

《真师与人》 - 弗吉尼亚-汉森

《奥义世界》 - A. P. 辛尼特

《真师书信的故事》 - C. 吉那若达萨

The Mahatma Letters to A. P. Sinnett - A.T. Barker

The Mahatma Letters to A. P. Sinnett in chronological sequence arranged and edited by Vicente Hao Chin, Jr.

Readers' Guide to The Mahatma Letters to A. P. Sinnett - George E. Linton & Virginia Hanson

The Mahatmas And Their Letters - Geoffrey Barboroka

An Introduction to The Mahatma Letters - V. Hanson

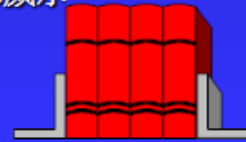
Masters and Men - Virginia Hanson

The Occult World - A. P. Sinnett

The Story of The Mahatma Letters - C. Jinarajadasa

## 更多关于真师书信的书籍

- 《真师的早期教诲》 - C. 吉那若达萨
- 《智慧真师的来信》，第一和第二辑 - C. 吉那若达萨
- 《K. H. 给 C. W. 利比德的信》 - C. 吉那若达萨
- 《密义佛教》 - A. P. 辛尼特
- 《H. P. 布拉瓦茨基给 A. P. 辛尼特的信》 - A. T. 巴克
- 《证道学学会简史》 - 约瑟芬-兰塞姆
- 《证道学学会金色年鉴金书》 - C. 吉那若达萨
- 《达莫达与证道学运动的先驱们》 - 斯文-埃克
- 《阿尔弗雷德-珀西-辛尼特自传》 - A. P. 辛尼特
- 《对永恒智慧的思考》 - 乔伊-米尔斯
- 《霍洛韦夫人与真师》 - 丹尼尔-考德威尔



也有其他的一些书含有真师书信的信息，钟先生也从 14 本其他的书里摘录了信息，所以这个讲座的内容是非常全面和丰富的。

《真师的早期教诲》 - C. 吉那若达萨

《智慧真师的来信》，第一和第二辑 - C. 吉那若达萨

《K. H. 给 C. W. 利比德的信》 - C. 吉那若达萨

《密义佛教》 - A. P. 辛尼特

《H. P. 布拉瓦茨基给 A. P. 辛尼特的信》 - A. T. 巴克

《证道学学会简史》 - 约瑟芬-兰塞姆

《证道学学会金色年鉴金书》 - C. 吉那若达萨

《达莫达与证道学运动的先驱们》 - 斯文-埃克

《阿尔弗雷德-珀西-辛尼特自传》 - A. P. 辛尼特

《对永恒智慧的思考》 - 乔伊-米尔斯

《霍洛韦夫人与真师》 - 丹尼尔-考德威尔

The Early Teachings of the Masters - C. Jinarajadasa

Letters From The Masters Of The Wisdom, First & Second Series - C. Jinarajadasa

The "K. H." Letters to C. W. Leadbeater - C. Jinarajadasa

Esoteric Buddhism - A. P. Sinnett

Letters of H. P. Blavatsky to A. P. Sinnett - A. T. Barker

A Short History of the Theosophical Society - Josephine Ransom

The Golden Book of the Theosophical Society - C. Jinarajadasa

Damodar and the Pioneers of the Theosophical Movement - Sven Eek

Autobiography of Alfred Percy Sinnett - A. P. Sinnett

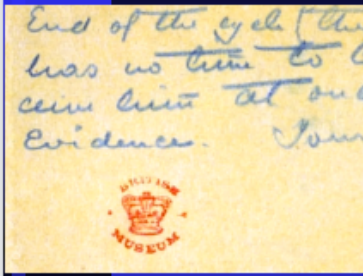
Reflections on an Ageless Wisdom - Joy Mills

Mrs. Holloway and the Mahatmas - Daniel Caldwell

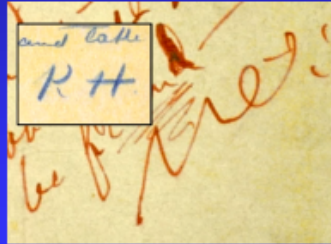


# 大英图书馆的收藏

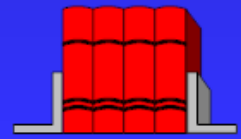
Mahatma  
Letters



Joy Mills 在大英图书馆  
参阅《真师书信》



原大英博物馆，现大英图书馆的收藏



我们今天研究的主要是大英图书馆的收藏，主要是由 K. H. 和 M. 两位真师写的信件。这是他们两位的签名。如果你对 these 书信感兴趣，只要提前联系大英图书馆的珍稀手稿部，是可以参阅这些手稿的。这是美国的 Joy Mills 在参阅书信。但是听说现在要带手套，而且旁边总是有人在看着你。希望哪位同修有机会的话去一趟大英图书馆，为我们实拍几张照片。



## 来自卢克索圣人会的书信

Mahatma  
Letters



Serapis Bey

Serapis Bey

Try A  
ishment on  
Try A

Tuitit Bey

Tuitit Bey



但是，不是所有的真师书信都被发表了，也不是所有的信都在大英图书馆。还有另外一些由私人收藏，或者在总部档案馆，比如埃及卢克索圣人会写给阿尔科特的信。信都是写在一种特殊的黑纸上，充满了神秘的符号。

## 来自卢克索圣人会的书信

Mahatma  
Letters



“新来的兄弟，我们问候你！  
那些寻找我们会找到我们，  
尝试吧！”

1875年5-6月，卢克索兄弟会给阿尔科特的信



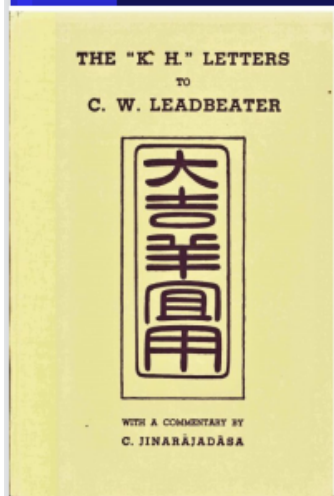
其中很有名的一句是“新来的兄弟，我们问候你！那些寻找我们会找到我们，尝试吧！”。

“尝试吧”三个字是卢克索圣人用的最多的词，因为学会建立初期是一个艰难的摸索过程，有很多的迷茫，犹豫不决，不知所措。但是布拉瓦茨基和阿尔科特最终尝试了，并且成功了。

上个月欧洲证道学学校的年会是在埃及的卢克索开的，正是由于学会和埃及圣人会的渊源。有兴趣的朋友可以去“证道学世界”阅读关于这次聚会的报道和照片(报道题目：证道学学会欧洲学校 40 周年年会纪实)。

## 利比德收到的信

Mahatma  
Letters

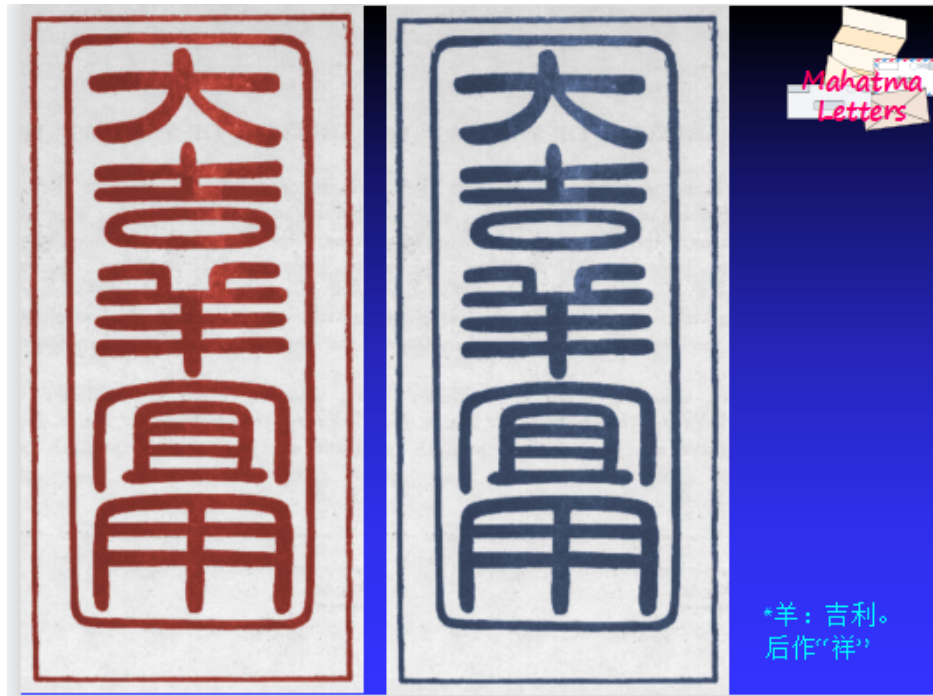


“信封为白纸，上面的中文字母和粗线为红色。信封的开口在顶部。这显然是西藏常用的信封，上面印有一种“贺卡”的信息。在阿迪亚收藏的真师的书信中，有十个这样大小的信封，有红、蓝两种颜色和几种图案。据一位中国绅士说，这个信封上的问候语是：“愿您吉祥如意”。也许是在众多信封图案中选择了这个特别的图案，因为它与信尾的祝福语相呼应。”

- C. Jinarajadasa

《K. H. 真师给利比德的信》

另外，在阿迪亚总部收藏的 K. H. 真师给利比德的信中，有十封信用的是这种中文信封，颜色有红蓝两种。谢谢同修林敏之帮忙把颜色复原。原版是黑白的老照片，没有显示颜色。上面的字的意思是“愿您吉祥如意”。羊这个字，在古代和吉祥的“祥”同义。



因为今天是中文同修的聚会，而且这个星期五，11月17日，是证道学学会成立148周年，所以我把这个信封的图案献给大家，祝所有同修，祝学会，祝这个世界吉祥如意 - 大吉羊（祥）宜用！



真师  
*mahātma*  
महात्मन्

在开始谈论真师书信之前，我先浅显地介绍一下真师这个词。Mahatma，来自梵文，意思是“伟大的灵魂”，指的是那些高尚，智慧和无私的人。被通用来称呼圣人，精神领袖和伟大的人。比如，甘地，被敬称为“圣雄甘地”，用的就是 Mahatma 这个词。在证道学学会里，尊称那些向人类教授证道学的人为“真师”。

## 真师



- 他们是高阶位的入道者和奥义阶制的成员
- 他们指导了1875年证道学学会的成立
- 其中两位真师特别关注证道学学会
- 一些圣人在学会早期与创始人和成员交流并指导他们
- H. P. 布拉瓦茨基的许多秘义著作，包括《揭开伊希斯的面纱》和《秘密教义》，都来自于真师们的启迪

那么，真师是什么人呢？

- 他们是高阶位的入道者和奥义阶制的成员
- 他们指导了 1875 年证道学学会的成立
- 其中两位真师特别关注证道学学会
- 一些圣人在学会早期与创始人和成员交流并指导他们
- H. P. 布拉瓦茨基的许多秘义著作，包括《揭开伊希斯的面纱》和《秘密教义》，都来自于真师们的启迪。

## 真师 M. (Morya)



- 现在的化身是一位拉齐普特族人
- 不精通英语，自称使用的单词和短语是 “在我朋友的大脑中闲置的东西”
- 精通其他各种语言，包括中文
- 用泰卢固语写信给一位弟子，并用泰米尔语与他本人交谈
- 是H. P. 布拉瓦茨基、H. S. 奥尔科特、安妮-贝桑特和 T. 苏巴-罗的师父

### 真师 M

- 现在的化身是一位拉齐普特人，也就是印度北部的一个王者种性。
- 他不精通英语，自称使用的单词和短语是 “在我朋友的大脑中闲置的东西”。
- 但他精通其他语言，包括中文
- 比如他能用泰卢固语写信给一位弟子，但用泰米尔语与他本人交谈。
- 他是 H. P. 布拉瓦茨基、H. S. 奥尔科特、安妮-贝桑特和 T. 苏巴-罗的师父



## 真师 K. H. (Koot Hoomi)



- 现在的化身是克什米尔婆罗门
- 在信中自称是“跨喜马拉雅山的穴居人”
- 精通英语和法语
- 同意与 A. P. 辛尼特通信
- 是达摩达尔、C. W. 利比德、G. 郝德森和朵拉-昆兹的师父

### 真师 K. H.

- 他现在的化身有着克什米尔婆罗门的身体
- 在信中自称是“跨喜马拉雅山的穴居人”。不仅因为他在山南山北活动，还因为最初那批英国人非常种族歧视，尤其是休姆。K. H. 用这种幽默的自嘲来批评休姆。
- 他精通英语和法语
- 同意与 A. P. 辛尼特通信
- 他是达摩达尔、C. W. 利比德、杰弗里-郝德森和朵拉-昆兹的师父

## 真师 D. K. (Djwal Khul)



- 现在的化身是个西藏人
- 精通英语
- 他是K. H. 真师的学生，曾担任K.H. 部分书信的代笔人
- 参与了许多早期证道学学会的工作
- 在一些信件中被称为“本杰明”（Gao Ben-jamin）
- 教过利比德（C. W. Leadbeater）等人
- 他为 H. P. B. 在丝绸上绘制了一幅画，显示了 M. 和 K. H. 两位真师的住处

### 真师 D. K.

- 现在的化身是个西藏人
- 精通英语
- 他是 K. H. 真师的学生，曾担任 K. H. 部分书信的代笔人
- 参与了许多早期证道学学会的工作
- 在一些信件中被称为“本杰明”（Gao Ben-jamin）
- 教过 利比德 C. W. Leadbeater 等人
- 他应布拉瓦茨基夫人的请求，在丝绸上绘制了一幅画，显示了 M. 和 K. H. 两位真师的住处

## 西藏的一个峡谷



这幅用沉淀法在丝绸上创作的画，原作保存在阿迪亚尔证道学学会总部。画的是西藏的一个峡谷。沉淀法就是用思想打底稿，然后从虚空中提取星光和物理物质，把思想物质化。

照片左侧是莫里亚真师骑着马，靠近他家的大门。库图米真师的住所没有出现在画面中，而是在山谷的更高处，在右边的拐弯处。布拉瓦茨基夫人恳求德瓦尔-库尔真师把自己画进去；他起初拒绝了，但最终还是把自己画成了一个站在水中、抓住一根杆子的小人物，但背对着观众！这幅原作着色很淡，为蓝色、绿色和黑色。我看画风是挺有中国水墨特色的。画上有画家的签名——盖-本杰明（Gai Ben-Jamin），这是他年轻时在学会早期时绰号，那时他还没有成为真师。

莫里亚真师和库图米真师的房子分别位于这条狭窄峡谷的两侧，峡谷的山坡上长满了松树。小路沿着峡谷而下，经过他们的房子，在谷底汇合，那里有一座小桥。靠近小桥的地方有一扇窄门，可以在图片底部左侧看到，这扇门通向一个巨大的地下建筑系统，里面有一个神秘博物馆。库图米真师代表圣白兄弟会，是这个博物馆的守护者。具体里面有什么，可以去读利比德写的《真师与道路》这本书。



好，现在，让我们来具体看看这些神秘的书信。

## 物质界中心



- 真师及其弟子的肉身在西藏
- 现象必须在印度或欧洲发生
- 需要一个物质层面的中心，通过这个中心，他们的力量可以得到释放
- H. P. B, H. S. O, 达莫达尔-K. 马瓦兰卡（Damodar K. Mavalankar）

首先，大家要知道，圣人和他们的弟子的肉身在西藏，

而现象必须在印度或欧洲发生，因为收信人在那里。

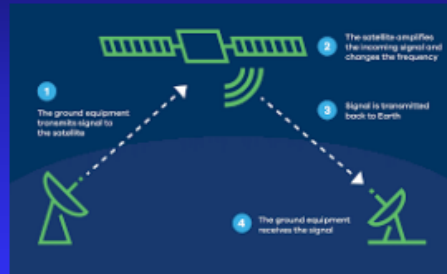
因此，为了尽可能地节省力量，他们必须在物质层面上建立一个中心，通过这个中心来释放他们的力量，以便成就这些现象。在无线技术发达的今天，我们知道，当一个电台发出一定波长的信息时，必须有另一个电台配备类似波长的仪器来接收信息。同样，当圣人们准备使用他们的力量时，也有必要在物质层面上建立一个中心。

H. P. B. 就是这样一个中心。有时，奥尔科特上校和 达莫达尔-K. 马瓦兰卡（Damodar K. Mavalankar）也被用作中心。

# 物质界中心



## ■ 作为物质中心的学生必须与真师们的振动频率相契合



“你当然知道，一旦 H. P. B. 在房子里的气场没有了，你就再也收不到我的信了”

- K.H.给阿伦代尔小姐 (Miss Arundale)的信，1884年

1884 年，当 H. P. B. 即将离开英国时，K. H. 真师在写给阿伦戴尔小姐的信中写道：

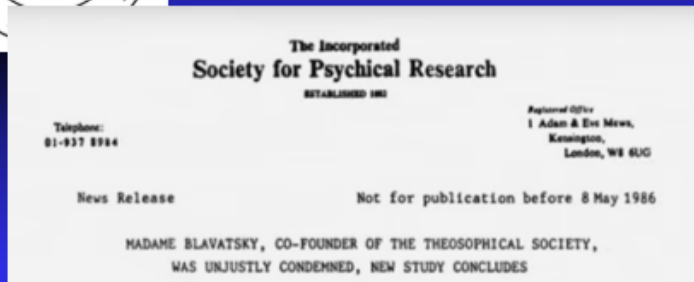
“你当然知道，一旦 H. P. B. 在房子里的气场没有了，你就再也收不到我的信了”。H. P. B. 的在场使花费的力量更少。这就好像有一个卫星地面接收站一样。正是因为需要一个物质中心，所以每当书信神秘出现时，在物质层面上就需要三位中的一位在场，或者其他一些在振动频率上与真师们契合的学生。但这一事实却被有些人作为指控 H. P. B. 造假的依据，说这些现象都是骗局。

事实是，当 H. P. B. 在欧洲时，印度发生了许多现象。信件在行驶中的火车上被沉淀和传递，而 H. P. B. 并不在火车上。

## 心灵研究协会自我纠错， 推翻以前对H. P. B. 的不公指控



- 1885 年，心灵研究协会发布郝杰森 (Hodgson) 报告
- 1986年，心灵研究协会推翻郝杰森报告



“新的调查研究显示，布拉瓦茨基夫人，  
证道学学会的创立人之一，受到不公正的谴责”

1885 年时，H. P. B. 的管家勾结了印度的传教士，做伪证诬陷 HPB 造假真师书信。英国心灵研究协会 Society for Psychical Research (SPR)，是一个专门调查超自然现象的一个协会，派了一位叫郝杰森的人 (Richard Hodgson) 到印度调查。这个人的调查方法，取证方式，忽略印度人证词的种族歧视，分析手段等等都有很多漏洞。他发表了一篇报告，说这些信都是 HPB 伪造的。后来，在 1986 年，100 多年后，英国心灵研究协会自我纠错，重新发表了一篇报告，全面推翻了郝杰森的结论，这才为布拉瓦茨基正了名。那个报告差点把刚刚成立的证道学学会扼杀了，但是真师书信奇迹的见证人太多了，真的假不了，假的真不了，真金不怕火炼。





当这些信被捐赠给大英博物馆时，博物馆很有兴趣，知道它们的历史价值。但是接受它们的一个条件就是要自己的专家鉴定是不是 HPB 造假的。HPB 写了很多书，留下了很多手稿笔迹。结果得出的结论是这些信不是 HPB 写的，于是大英博物馆照单全收了。

## 缺乏物质中心



Impossible: no power.  
Will write thro' Bombay.  
K.H.

“做不到：没能量。将通过孟买写信”。K.H. ML-52

今天，任何想更全面了解此事的人都能获得比 1885 年的调查者更多的信息。只要对控制奥义力量的本质稍有了解，就会知道，那些看似造假的事件，实际上证明了控制自然法则不可缺少的科学条件。当 HPB 在场的时候，这些信出现的机会大，因为她是信出现的条件。

当最基本的条件不具备时，这些现象就不能发生。例如，第 52 封信只显示了几个字：“做不到：没能量。将通过孟买写信”。K.H.

## 写给真师的信



- 把信交给布拉瓦茨基夫人
- 把信放在指定地点
- 从未“寄出”；信是在写的同时被真师读的

那么，写给真师的信是怎么被传递的呢？

- 要么将信交给布拉瓦茨基夫人
- 要么将信放在指定地点
- 或者，从未“寄出”；有时辛尼特在写信的同时，真师就已经在读信了

# 收信



- 以不同寻常的方式出现
- 瞬间形成
- 通过邮局
- 通过他人的邮件

收信是怎么收到的呢？有以下几种情况

- 以不同寻常的方式被收到，如从空中下落，出现在关着的房间里，传递信件的人在眼前消失等
- 或者瞬间形成
- 也有些通过邮局在物质界邮递的
- 或者通过他人的信件。也就是说，当另一个人打开一封信时，回信的内容会出现在那个信封里



我们在《真师书信》这本书里读到的当然是书信的内容。但辛尼特和其他人收到的信件原件是什么样的呢？纸张、墨水、笔迹等等又是个什么情况呢？我们看看。

## 使用的文具



- 薄薄的、看起来几乎透明的宣纸
- 用寄出的同一张纸回信
- 写在别人信的空白处
- 使用任何可用的信纸，有时在一封信中使用不同类型的纸张

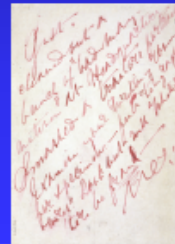
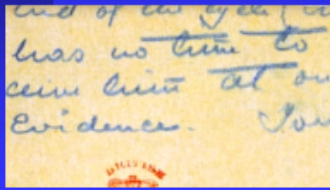
书信使用的文具包括

- 薄得几乎透明的宣纸
- 或者用寄出的同一张信纸回信
- 或者写在别人的信的空白处
- 有时使用任何可用的信纸，有时在一封信中使用不同类型的纸张

## 书写工具



- 有些信看起来像是用墨水写的
- 有些像是用铅笔写的
- K. H. 真师的大部分信件是用蓝色墨水或粗铅笔书写的；蓝色深浅不一
- M. 真师的大部分信件是用红色墨水或红色铅笔书写的；颜色也是深浅不一的红色
- 也有其他情况



使用的书写工具是什么呢？

- 有些信看起来像是用墨水写的。
- 有些像是用铅笔写的
- K. H. 真师的大部分信件是用蓝色墨水或粗铅笔书写的；蓝色深浅不一
- M. 真师的大部分信件是用红色墨水或红色铅笔书写的；颜色也是深浅不一的红色
- 也有其他情况



## 笔迹



- 写信人的笔迹很有特色
- 信件不是手写的
- 信件是通过“压印” (impressed) 或“沉淀” (precipitated) 方式制造的
- 沉淀过程结束后，“所有错误都被清除”

A photograph of a piece of aged, yellowed paper with the words 'impressed or precipitated' written in a cursive script. The text is slightly faded and the paper shows signs of wear.

- 写信人的笔迹很有特色
- 信件不是手写的
- 信件是通过“压印” (impressed) 或“沉淀” (precipitated) 方式制造的
- 沉淀过程结束后，“所有错误都被清除”。

## 代笔者



- 真师们并不亲自书写信件，而是利用“代笔者”来制作信件
- 每位代笔人都会采用相同的书法，但又各具特色
- 在一些书信中，可以明显看出不止一位代笔者参与了信件的制作

- 真师们并不亲自书写信，而是利用代笔人来制作信件
- 每位代笔人都会采用相同的书法，但又各具特色。就像把一个图案交给三个工厂去绣花，虽然图案相同，但是做工还是有些差别
- 在一些书信中，可以明显看出不止一位代笔人参与了信件的制作

## 压印的信件



- 从外观看，字迹嵌入纸张，与普通手写不同。普通手写是用笔和墨（或铅笔）写在纸张表面的
- 绝大多数信件都属于压印信件类，尤其是用蓝色和红色的字体写的信

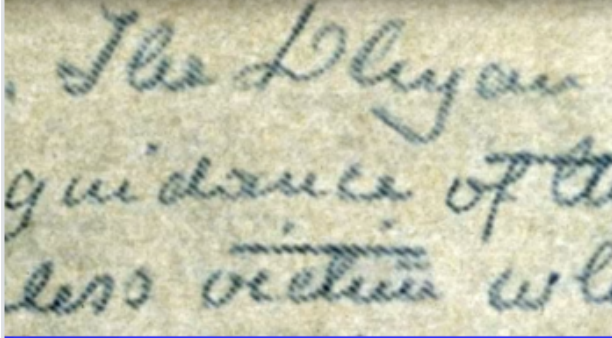
我们看看什么是“压印”的信件

- 从外观看，字迹嵌入纸张，与普通手写不同。普通手写是用笔和墨（或铅笔）写在纸张表面的。而压印的信件好像字是被织入到纸里的。这也是大英博物馆的鉴定师们琢磨不透的地方。就好像纸和字被同时制造，而不是先有纸，然后在上面书写。
- 绝大多数信件都属于压印信件类，尤其是用蓝色和红色的字体写的信。

## 沉淀的信件



- 独一无二的特征
- 不可能通过笔墨书写来复制一个字母
- 每个字母由小斜线笔画组成



字母由小斜线组成



梵高自画像，1887，点彩画法

- 还有一类是沉淀式的信件
- 它们具有独一无二的特征
- 不可能通过笔墨书写来复制一个字母
- 而是每个字母都由小斜线笔画组成的，有点像点阵打字机打出来的，也有点像新印象主义的点彩画派，这个画派后来对电视机和显示屏的发明也是一种启示。

## 沉淀式书信样本



The Dhyana Chokras  
guidance of the living  
less victim when it is  
cut into a new one,  
ade fit & ready for it.  
ow, for we are made to

这是一个用沉淀式方式书写的信的样本

## 内容更正



- 只需将不想要的字从纸里“抬升”出来，在纸上留下淡淡的模糊印记
- 然后将所需的更正写在有模糊印记的地方
- 同样，新字仍然看起来嵌入纸张

内容写错了时是怎么更正的呢？

- 只需将不想要的字从纸里“抬升”出来，在纸上留下淡淡的模糊印记
- 然后将所需的更正放在有模糊印记的地方
- 尽管如此，新字仍会给人一种压印嵌入纸张的感觉

## 内容更正样本

Mahatma  
Letters

falls asleep like any other victim. A Gueiteau will  
not remain in the earth's atmosphere with his limbs  
flap over him - inactive and paralyzed, still there.  
Gueiteau is gone into a state during the period of  
collapse, he will be ever firing at his President,  
thereby tossing into confusion and shuffling the des-  
tines of millions of persons; where he will be ever  
tried and ever hung. Battering in the reflections  
of his deeds and thoughts - especially those he in-  
dulged in on the scaffold

his fate.

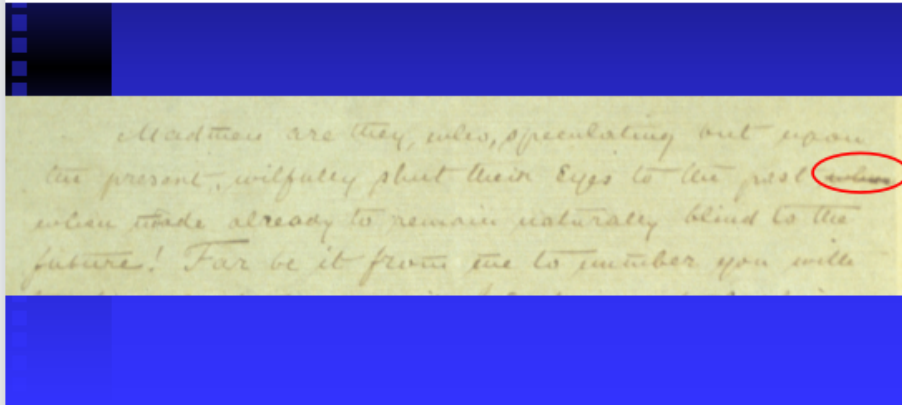
As for those who were "knocked over by cholera,  
or plague, or jungle fever" they could not have  
succumbed had they not the germs for the development

这是一封更正的样本。去掉了3行字，就是大英博物馆盖印章的地方，大家看到这个地方有模糊的印记。

## 常规更正方法



Madmen are they, who, speculating but upon the present, wilfully shut their eyes to the past ~~where~~ when made already to remain naturally blind to the future!



有时会使用常规的更正方法，就是用删除线划掉一个单词。



It depends entirely upon the social and moral conditions of the people in their bearing on these deepest and most mysterious questions which can stir the human mind — the *deific possibilities* powers in man and the possibilities contained in nature.

of the people in their bearing on these deepest and mysterious questions, which can stir the human — the *deific possibilities* powers in man and the -ties contained in nature. How many even of your -of those who surround you, who are more than passively interested in these abstract problems! You could count upon the fingers of your right hand. Your race b

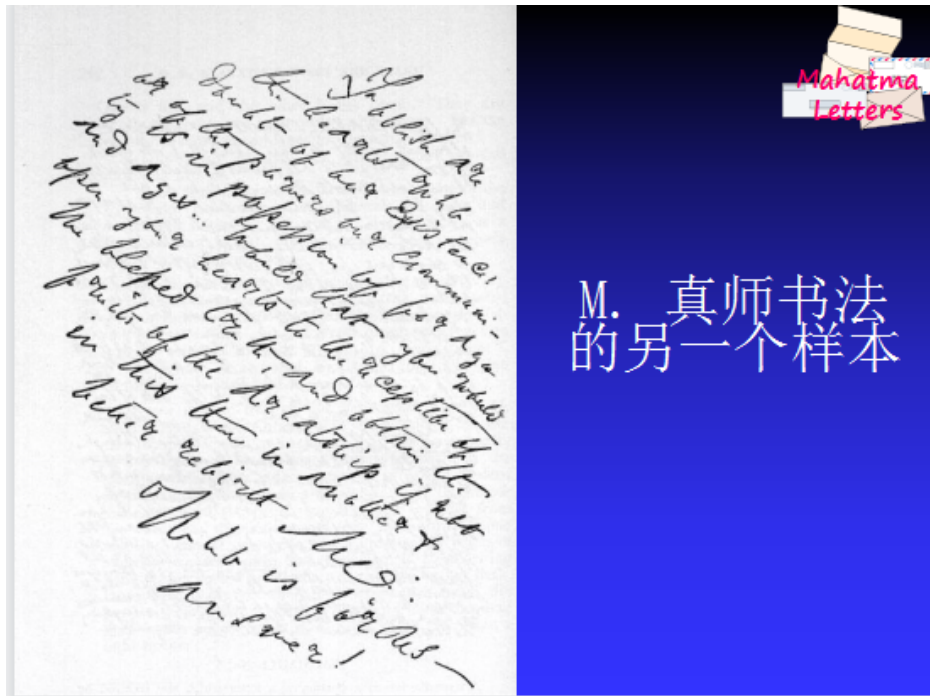
这是另一个用传统方法更正错误的例子。

## M. 真师的书法样本

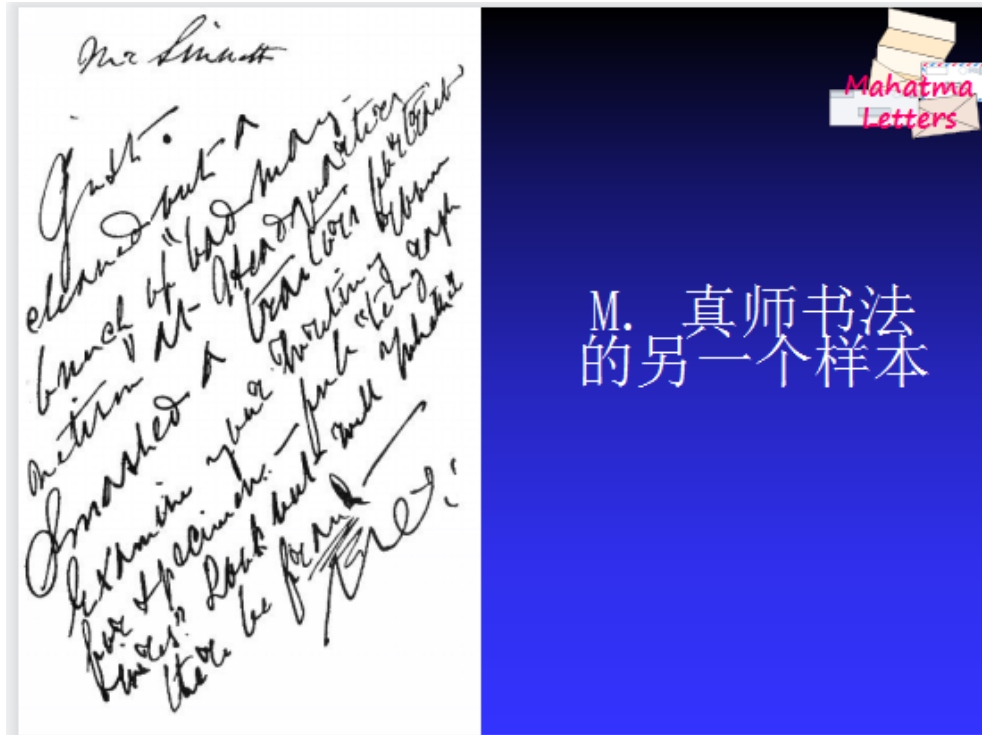


Last night I tried my best to awake you & by usual means but to no effect you do sleep like a true year asleep - Henry, Sinnett has really lost nothing by his coming <sup>here</sup> & it does seem foolish to hear you talk in the way you do accusing Lenin - ma of this & that of the other. Except the cost of the y-bating - of, perhaps not even that you & Lenin will lose nothing. If he had not come there could have been no direct or indirect communication between K. H. & himself for

下面我们看看真师的书法风格。这是 M 真师的书法。



这是 M. 真师的另一幅书法样本。大家注意到，他的签名后有一个形成三角形的三点，现在美国证道学学会还在使用。



M 真师的另一幅书法样品。

In answer to yours I will have to reply by a rather long letter. To begin with I can say the following. Mr. Kinnear's idea of speaking of me in a way which could only be justified as far as it affects the frame of mind in which he proposes to apply to me for philosophical instruction. In his respect I can do but one thing for my displeasure. But passing over his superficial and unqualified and unqualified praise, his eulogium of me, his ability, his potential usefulness, his labors, yet to come, your invitation for the party, I will be pleased to be invited to help - but not to state, for the dispute.

So also, like the minor details the spirit in which both the letter of Mr. Kinnear and the letter of Mr. Kinnear were written, that had I not placed me during the three last days under a debt of profound gratitude for what he is doing for my poor old child, I could have never given to the world of what might seem as an excuse, or explanation, or both. However that may be, the debt of gratitude is so sacred, that I have to for her sake, what I might have refused to do for the sake of my own. I can be sure to acquaint them with some facts. With her I have not been able to meet any of the English officials is good yet acquainted. The information now offered may be found useful in our future transactions. I will have to say more of the nature of Mr. Kinnear's will have to leave you to say - nothing.

I am not a few scholars, but like my child's mother, but nevertheless, I believe, I understand the value of words, and if I be, then and at a loss to understand, what in my old child's case is proposed to be done, I believe, against me of Mr. Kinnear? For of the latter I believe



# 一整页 M. 真师的信

这是一整页 M 真师的信。

## K. H. 真师的书法样本

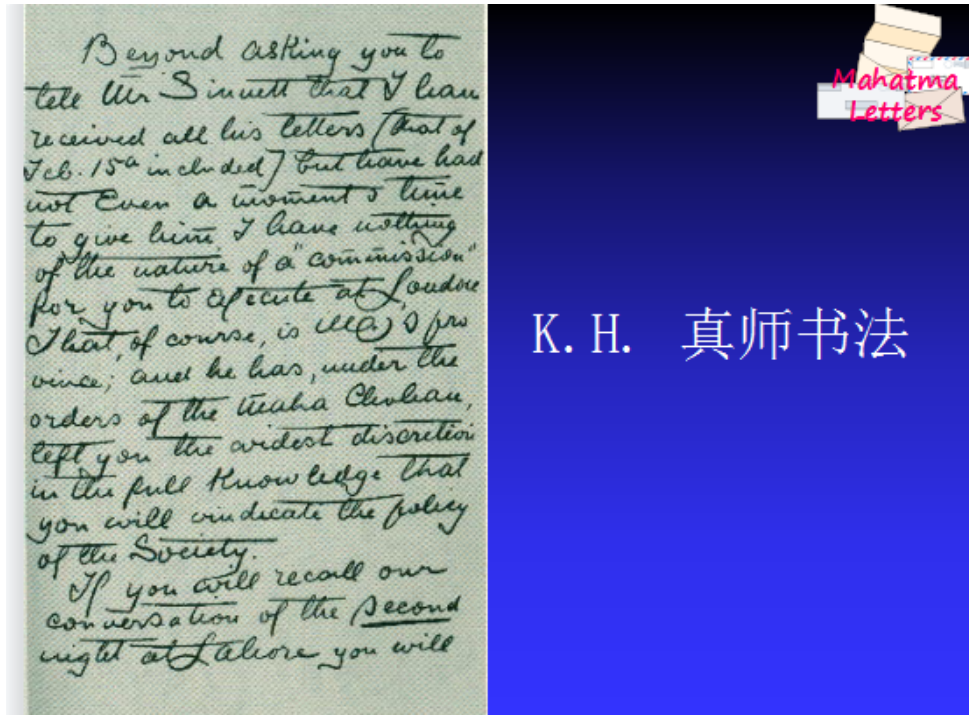


With the exception of few—too  
exaggerated—his views are quite  
correct. Such is the impression  
produced upon the native mind.  
I trust, my dear friend, that you  
add a paragraph showing the  
Society in its true light. Listen  
to your inner voice, and oblige  
once more your's Ever faithfully  
K. H.

这是 K. H. 真师的书法样本。我们可以看出，虽然真师们都达到了意识在涅槃界自由运作的高度，但是由于他们有性格体，所以他们还是性格不一的。M 真师是第一道光真师，王者风范，雷厉风行，话不多说，说了是直截了当的指令。

K. H. 真师是第二道光真师，是教师型的，跟辛尼特这帮人解释起来不厌其烦，字写得规规矩矩。





这是 K. H. 真师书法的另一个样本，字写得非常流畅，如行云流水。

I am painfully aware of the fact that the habit of incoherence of her statements - especially when excited - and her strange way of dealing in your opinion a very undesirable transmitter of our message. Nevertheless, kind Brothers, see that you have learned the truth; once told that this unbalanced mind, the constant inconsistency of her speeches and ideas, her nervous excitement, all that in short, which is so calculated to upset the feeling of sober minded people, whose notions of reason and wisdom are shocked by such strange outbursts of what they regard as her temper and which so revolt you, - once that you know that nothing of it is due to any fault of hers, you may, perhaps, be led to regard her quite a different light. Understanding that the time is not quite ripe to let you enter into the secret, and that you are barely yet prepared to understand the great mystery, even if told of it, owing to the great injustices and wrongs done, I am empowered to allow you a glimpse behind the veil. This state of hers is intimately connected with her recent training in Tibet - and due to her being sent out alone into the world to gradually prepare the way for others. After nearly a century of fruitless search, our chiefs had to avail themselves of the only opportunity to send out a European body upon European soil to serve as a connecting link between that country and our own. You do not understand? Of course not. Then, remember, what she tried to explain, and what you gathered tolerably well from her, namely the fact of the seven principles in the complete human being, how, as man or woman, unless he be an initiate of the '4th circle', can leave the precincts of Body and return back into the world in his



## 一整页 K.H. 真师的信

K. H. 真师书写的一整页信件。请注意“字迹”是多么端正工整。



## 两位真师的“笔迹” 出现在同一封信中



Please do not regard it as a compliment -  
but believe me when I say that your two  
letters & especially "The Resurrection of Man"  
is simply Superb. Do not fear any con-  
tradictions or inconsistencies. I say again -  
make notes of them and send them to me  
- & you will see.

I pray you kindly to  
lock the foolish letter sent in your  
today to him. Send it into your  
Musk & learn it here to cost  
until in demand. I tell you it  
will create mischief & do better.  
R.H. is the savior by far - he is  
bleeding in your waste in society  
a regular mess of  
C.M.E.

在这封信中，两位真师在不同的时间写在同一页上，可能是通过不同的代笔人写的。

## 同一真师笔迹颜色的变化

Mahatma  
Letters

But our illustrious is not precisely of that opinion. 173  
Mr. Hume's pride & self-opinion — he argues — wish as our  
saying goes — that all mankind had only two best  
knees, to make puja to him; and he little, is not going  
to humour him. He will do nothing of course, to harm  
or even to vex him purposely; on the contrary, he means  
to always protect him as he has done until now; but  
— he will not lift his little finger to disabuse him.  
The substance and petite of his argument are summed  
up in the following:  
"Hume laughed and chuckled at real, genuine  
pleasurable the production of which have brought  
us well nigh unto the Chohan's disgrace — only  
and solely because the manifestations were not  
sketched by himself, nor were they produced in  
his honour or for his sole benefit. And now, let  
him feel happy and proud over mysterious ma-  
nifestations of his own making & creation. Let  
him trust himself in the death of his mind."

有时，即使是出自同一个真师之手，字迹的颜色也会发生变化。这是 K. H. 真师的一封信，使用两种颜色写成。

## 奥义审查



- 真师的笔迹会被更高级的力量删除
- 或者另一位圣人在一位真师的信中做添加

奥义审查是什么意思呢，就是当有些天机不可泄漏时，真师的笔迹会被更高级的力量删除。这两位写信的真师是在第五阶位的圣人，但是天外有天。在第六阶位，还有三位生灵。其中一位大法王也在学会最初写过一封信。

除了笔迹被删除外，还有一种方式，就是是另一位圣人在一位真师的信中做添加。

## 奥义审查



**In the meantime I do not forget my promises to you. As soon as installed in your sleeping chamber I will try and . . . .** (Here four lines in the original letter have been completely erased) **I hope to be permitted to do so much for you. If, for generations we have “shut out the world from the Knowledge of our Knowledge,” it is on account of its absolute unfitness; and if, notwithstanding proofs given it still refuses yielding to evidence then will we at the End of this cycle retire into solitude and our kingdom of silence once more....**

比如，在这封信中，4行字被更高的力量删除了。这是打字的本样。

## 奥义审查原件样本



In the meantime I do not forget my promises  
to you. As soon as installed in your sleeping chamber  
I will try and  
  
I hope to be permitted  
to do so much for you. If, for generations we have shut  
out the world from the knowledge of our knowledge  
it is on account of its absolute unfitness; and if,  
notwithstanding proofs given it still refuses yielding  
to Evidence then will we at the End of this cycle retire

这是原件，K. H. 真师信件原稿在四行字被删除后看起来是这样的。

# 奥义审查

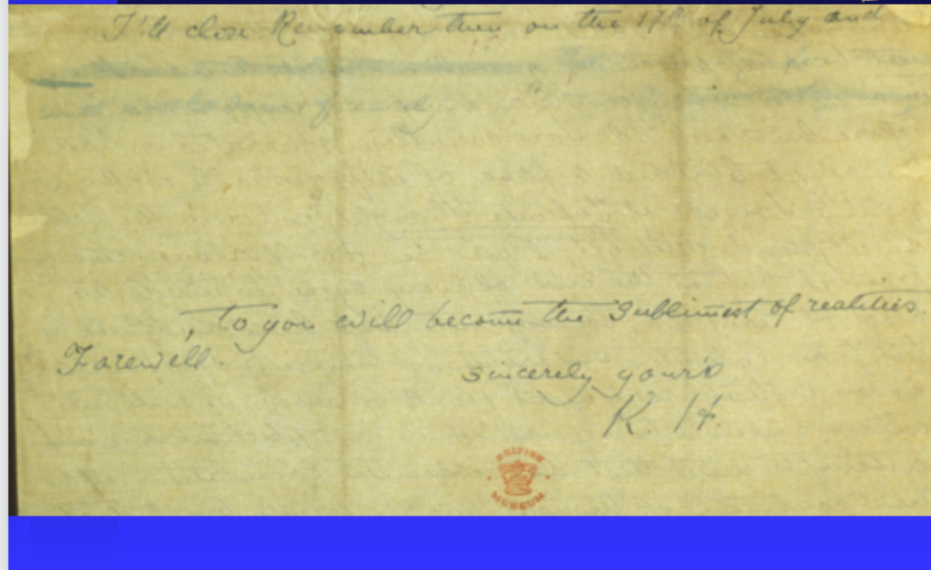


**I'll close. Remember then on the 17th of July  
and . . . . . (Here again six or seven lines in the original have been deleted.), to  
you will become the sublimest of realities.  
Farewell.**

**Sincerely your's  
K. H.**

另一个奥义审查的例子。在这个打字稿里，六七行字被删除了。

## 奥义审查原件样本



在 K. H. 真师的原稿里，看起来是这个样子的。

## 对奥义审查的解释



Thanks. The little things prove very useful, and I gratefully acknowledge them. You ought to go to Simla. TRY. I confess to a weakness on my part to see you do so. We must patiently await, the results, as I told you of the Book. The **blanks** 1 are provoking and “tantalizing” but we cannot go against the inevitable. And as it is always good to mend an error I already did so by presenting the Occult World to the C—s 2 notice. Patience, patience.

Yours, ever

K. H.

“空白具有挑衅性，它们很”诱人“，但我们不能违背必然法则。”

那么辛尼特他们读信时，有时读到关键之处，字被删除了，很懊恼和不解。越是删除，越想知道是什么；越是禁书越想看，人之常情啊。

K. H. 真师说信里有空白，他也没有办法。他说“空白具有挑衅性，它们很“诱人”，但我们不能违背必然法则。”



## 真师的信完美吗？



“即使是“圣人”，当他在身体中行动时，也不免会因人类的粗心而出错。”

ML-130

“除非我们中的一个人在给你们写信时，在“圣人”状态中握着笔，从第一个字一直写到最后一个字，否则他就会像其他人一样容易“失手”。

ML-66

那么，你可能问，真师既然是完美的人，那么他们的信为什么可能不完美呢？

首先，要记住，真师的信不是他们亲自手写的，而是根据他们发出的书信思想形状由代笔人制造的。即使真师会做修改，也会出现拼写和语法错误。

K. H. 真师解释说：

“即使是“圣人”，当他在身体中行动时，也不免会因人类的粗心而出错”

“除非我们中的一个人在给你们写信时，在“圣人”状态中握着笔，从第一个字一直写到最后一个字，否则他就会像其他人一样容易“失手”。

## 书信所用语言



- 大部分为英文
- 一些法文信件
- 拉马斯瓦米埃 (Ramaswamier) 收到一封信，信中有三个用泰卢固语 (Telugu) 写的单词
- G. Soobiah Chetty 的父亲 G. Muttuswamy Chetty 收到了 K. H. 真师用泰米尔语 (Tamil) 写的一封信
- 一些信件中出现了拉丁语、希腊语、意大利语、德语、汉语、藏语和梵语短语

### 信件中使用的语言

- 大部分为英文，因为这是辛尼特和休姆的母语。
- 部分信件使用法语。
- 拉马斯瓦米埃收到一封用泰卢固语写的三个单词的信。印度是一个语言系统非常复杂的国家。印度没有法律规定的正式全国通用语言。它的主要官方语言是印地语，第二官方语言是英语。第一个获得诺贝尔文学奖的亚洲人是印度的泰戈尔，他的作品是用孟加拉语写的。我到印度南部去，在有的城市，尤其是那些教育程度高，科技发达，有很多外地人的城市，很多印度人互相讲英语，因为只有这个所有人都听得懂。
- G. Soobiah Chetty 的父亲 G. Muttuswamy Chetty 收到了真师 K. H. 用泰米尔语写的一封信。
- 一些信件中出现了拉丁语、希腊语、意大利语、德语、汉语、藏语和梵语短语。所以在《真师书信》出版的时候，有一个附录，把这些语言都翻译了一下。

## 发表的真师书信数量



来自	Letters From
■ K. H.真师 208	■ The Master K. H.
■ M.真师 76	■ The Master M.
■ 塞拉皮斯真师22	■ The Master Serapis
■ 希拉里昂真师 3	■ The Master Hilarion
■ 图提特-贝伊真师 2	■ The Master Tuitit Bey
■ 纳拉扬真师 2	■ The Master Narayan
■ D. K.真师 2	■ The Master D. K.
■ 已出版书信 315*	Total Published
* 我们知道的	* that we know of

到今天为止，已知的发表出版的真师书信一共 315 封，来自七位真师，其中 K. H. 真师写得最多，共 208 封。



这些信件的收信人有哪些呢？

## 总共30位真师书信收信者



- Francesca Arundale
- Annie Besant
- H. P. Blavatsky
- W. T. Brown
- Mohini M. Chatterjee
- Nadejda A. Fadeef
- E. W. Fern
- Frau Mary Gebhard
- Alkondavilli Govindacharya
- Prince Harisinghji Rupsinghji
- Franz Hartmann
- Laura C. Holloway
- William Hubbe-Schleiden
- A. O. Hume
- R. Keshava Pillai
- C. W. Leadbeater
- Damodar K. Mavalankar
- Navatamram Ootamram Trivedi
- Norendro Nath Sen
- H. S. Olcott
- Pandit Pran Nath
- S. Ramaswamier
- P. Sreenevas Row
- A.P. Sinnett
- John Smith
- G. Soobiah Chetty
- Sorabji J. Padshah
- T. Subba Row
- W. H. Terry
- Constance Wachtmeister

从已发表的信件中可以确定有 30 位收信人。毫无疑问，还有其他我们不知道的人。

## 一些真师书信收信者



### 收到的信件

■ A. P. Sinnett	148
■ H. S. Olcott	54
■ H. P. Blavatsky	14
■ <u>Mohini M. Chatterjee</u>	14
■ A. O. Hume	13
■ Laura C. Holloway	12
■ <u>S. Ramaswamier</u>	9
■ <u>R Keshava Pillai</u>	4
■ <u>Hubbe Schleiden</u>	4
■ C. W. Leadbeater	3
■ <u>Mary Gebhard</u>	3

当然了，每个人收到的数量不同，大部分是写给辛尼特，阿尔科特等人的。

## 真师书信的历史



- 1870 年，在证道学学会成立五年前，H. P. B. 在敖德萨（Odessa）的姨妈收到的第一封已知信件
- 安妮-贝桑特收到的最后一封信是在 1900 年，即 H. P. B. 逝世九年后
- 在 1875 年至 1888 年期间，已知收到了三百多封信，其中大部分是辛尼特收到的
- 辛尼特本人在 1880 年至 1885 年期间收到真师书信。

现在我们从历史的角度看一下真师书信。

- 1870 年，在证道学学会成立五年前，H. P. B. 在敖德萨（Odessa）的姨妈收到的第一封已知真师信件。
- 安妮-贝桑特收到的最后一封信是在 1900 年，即 H. P. B. 逝世九年后。
- 在 1875 年至 1888 年期间，已知收到了三百多封信，其中大部分是辛尼特收到的。
- 辛尼特本人在 1880 年至 1885 年期间收到真师书信。我们马上会发表证道学学会历史的讲义。真师告知辛尼特，在学会成立 7 年后，他们会从大众眼中退出，只是指导个别会员，条件是这些会员要保持缄默。我们在下一讲里面，会看到郝德森去世后发表的奥义日记，记录了和真师们的持续联系。

我们来看一下一些重要的历史性信件。

## 真师的第一封信



- 1870 年 11 月 7 日收到（证道学学会成立五年前）
- 寄给 H. P. 布拉瓦茨基在乌克兰西南部敖德萨的姨妈
- 由 K. H. 真师撰写
- 由 M. 真师用幻身递送
- 向 H. P. B. 的姨妈保证她一切安好

- 第一封已知的真师书信是在 1870 年 11 月 7 日（TS 成立前 5 年）收到的。
- 收信人是 HPB 在乌克兰西南部敖德萨的姨妈 Fadeyev 夫人。这个姨妈是 HPB 妈妈的妹妹，比 HPB 只大三岁，所以两人像姐妹似的，感情很深。
- 信是由 K. H. 真师撰写的。
- 由 M. 真师用他的幻身送到的。幻身就是思想体裹上星光和物理物质，可以在物质界显化。HPB 的姨妈说，这封信以最意想不到和最神奇的方式送达的。有一个东方人突然出现了，交给我一封信，然后就在我眼前消失了。
- 信中保证 HPB 一切安好。HPB 在 1860 年离家周游世界已经 10 年了，那时她正在西藏受训，跟家里杳无音信，这位姨妈和家人很担心，以为 HPB 死了。这封信就非常及时地被送到了。



## 给 Fadeyev 夫人的信封

Mahatma  
Letters

A l'Honorable,  
Très Honorable Dame -  
Nadyejda Andréewna  
Fadeew.  
recevra en Odecca Odecca.  
Komsomol 7, obsi Nadyejda Fadeewna  
druyem usi Muzema -  
" - 11. 1870" Fadeew da 7



1870年11月收到的信

Nadyezhda Andreyevna de  
Fadeyev (1828-1919)

信被收藏在总部阿迪亚的档案馆里。这是这封信的信封。

“致尊敬的，最尊敬的女士 Nadyejda Andréewna Fadeew，敖德萨”。

## 给 Fadeyev 夫人的信



Les nobles parents de Mad. H. Polavotsky  
n'ont aucune cause de se desoler. Leur fille et  
nièce n'a point quitté ce monde. Elle vit et desire  
faire parvenir à ceux qu'elle aime, qu'elle se  
porte bien et se sent fort heureuse dans la  
retraite lointaine et inconnue qu'elle s'est choi-  
-sies. Elle a été bien malade, mais, ne l'est plus:  
car grâce à la protection du Seigneur Sang-  
-gyas elle a trouvé des amis dévoués qui en  
prennent soin physiquement et spirituellement.  
Que les dames de sa maison se tranquillisent  
doux. Avant que 18 lunes nouvelles se  
levent - elle sera revenue dans sa famille.

这是那封信的笔迹，看得出是 K. H. 真师的书法，是用法语写的。因为那时俄国的贵族大多都精通法语。我们看托尔斯泰的《战争与和平》，里面的人物很多都是用法语交流的。布拉瓦斯基夫人也留下了不少法语手稿，现在法国的证道学学会有一个发表计划。

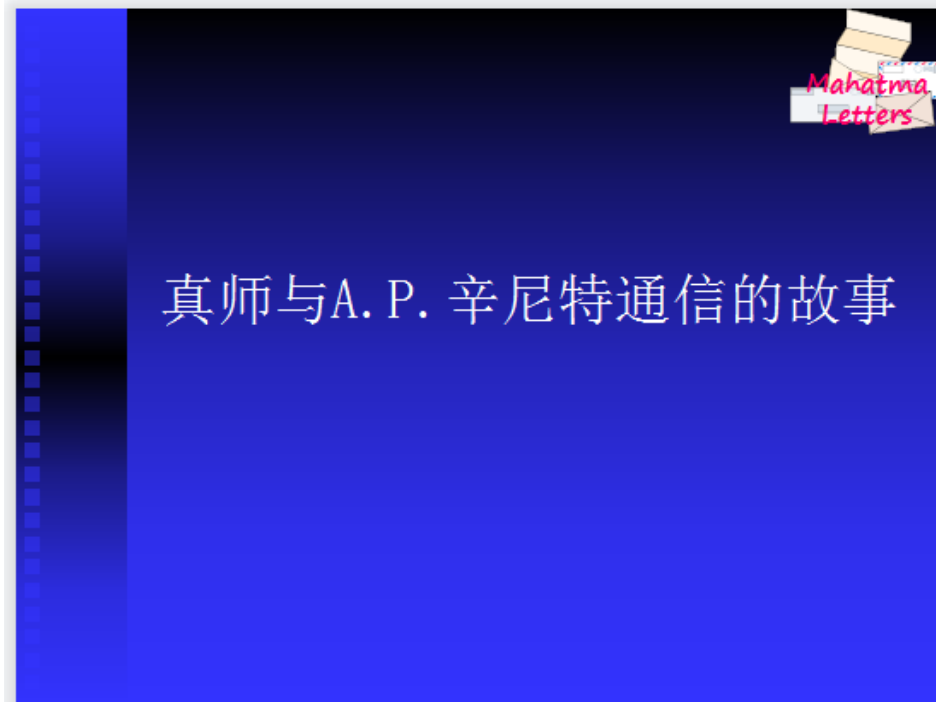
## 给 Fadeyev 夫人的信



“H. P. 布拉瓦茨基夫人高贵的亲属们没有任何理由感到悲伤。他们的女儿和侄女并没有离开这个世界。她还活着，并希望让她所爱的人知道，她在自己选择的遥远和不为人知的隐居地过得很好，非常幸福。她曾经病得很重，但现在已经好了，因为在桑亚神的保护下，她找到了忠实的朋友，他们从身体和精神上照顾她。因此，她家的女士们应该放宽心。还有最多18个月，她会回到自己的家。”

信的内容是：


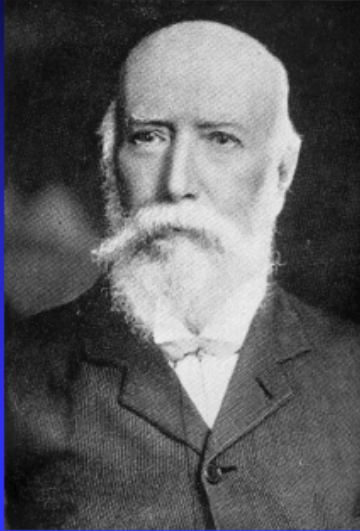
“H. P. 布拉瓦茨基夫人高贵的亲属们没有任何理由感到悲伤。他们的女儿和侄女并没有离开这个世界。她还活着，并希望让她所爱的人知道，她在自己选择的遥远和不为人知的隐居地过得很好，非常幸福。她曾经病得很重，但现在已经好了，因为在桑亚神的保护下，她找到了忠实的朋友，他们从身体和精神上照顾她。因此，她家的女士们应该放宽心。还有最多18个月，她会回到自己的家。”



好，我们现在看看真师们和大部分信件的收信人辛尼特的故事。

## 阿尔弗雷德-珀西-辛尼特

### Alfred Percy Sinnett



- 1872 年被任命为《先锋报》编辑
- 听说过 HPB 和《揭开伊希斯的面纱》
- 1879 年结识 H.P.B. 和 H.S.O. 并加入证道学学会
- 与真师们在 1880-1885 年期间通信
- 1881 年，他写了《奥义世界》，1883 年撰写了《秘义佛教》

辛尼特（1840-1921）

阿尔弗雷德-珀西-辛尼特，1840-1921 年

- 在 1872 年被任命为《先锋报》编辑。《先锋报》是印度最有影响力的英文报纸。
- 他听说过 H. P. B. 和她写的《揭开伊希斯的面纱》。
- 当 HPB 和阿尔科特在 1879 年去印度后，他结识了两位创始人并加入了证道学学会。
- 他在 1880-1885 期间年与真师们通信。
- 1881 年时，在这些书信的启迪下，他写了《奥义世界》，并在 1883 年写了《秘义佛教》。

## 帕欣斯-辛内特夫人 Mrs. Patience Sinnett



辛尼特夫人 (1844 – 1908)

- 1870 年与 A.P. 辛尼特结婚
- 1877 年 5 月生下儿子丹尼 (Denny)。
- 积极参与证道学学会的活动
- 在印度收到第一封真师书信
- 见证了许多神通现象
- 是学会及其创始人的忠实支持者

### 帕蒂斯-辛尼特夫人

- 在 1870 年与辛尼特结婚
- 1877 年 5 月生下儿子丹尼 (Denny)。
- 她积极参与证道学学会的活动
- 是她在印度收到第一封真师的信
- 见证了许多神通现象
- 她是证道学学会及其创始人的忠实支持者

## 当辛尼特夫妇 加入证道学学会时…



A. P. 辛尼特和夫人于 1879 年 12 月 26 日  
加入证道学学会。

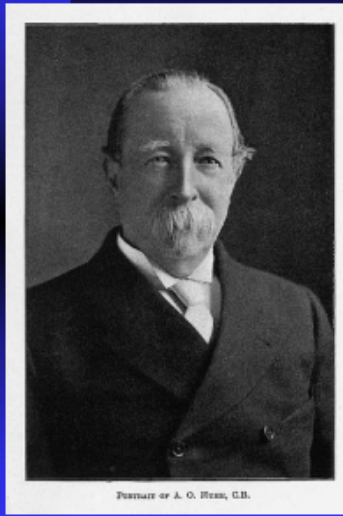
奥尔科特上校写道：在接纳成员的仪式上，当他自己问真师们是否听到了申请人的宣誓并同意他们加入学会时，一个声音肯定地回答道：“是的，我们同意”。

这两位加入证道学学会时就出现了奇迹。

辛尼特夫妇于 1879 年 12 月 26 日加入证道学学会。

奥尔科特上校写道，在接纳成员的仪式上，当他自己问真师们是否听到了申请人的宣誓并同意他们加入学会时，一个声音肯定地回答道：“是的，我们同意”。

# 艾伦-奥克塔维安-休姆 Allan Octavian Hume



休姆 (1829 - 1912)

- 著名的行政官员和鸟类学家
- 1867-1870 年任海关总署署长
- 1870-1879 年，印度政府秘书
- 1880 年 11 月 1 日收到 K. H. 真师的第一封信
- 印度国民大会党（国大党）“之父”，1884-91 年当选总书记

艾伦-奥克塔维安-休姆（1829-1912 年）也是真师书信的主要收信人之一

- 著名的行政官员和鸟类学家
- 1867-1870 年期间，任海关总署署长
- 1870-1879 年期间，任印度政府秘书
- 1880 年 11 月 1 日收到 K. H. 真师的第一封信
- 他是印度国民大会党（简称国大党）“之父”，1884-91 年当选国大党总书记



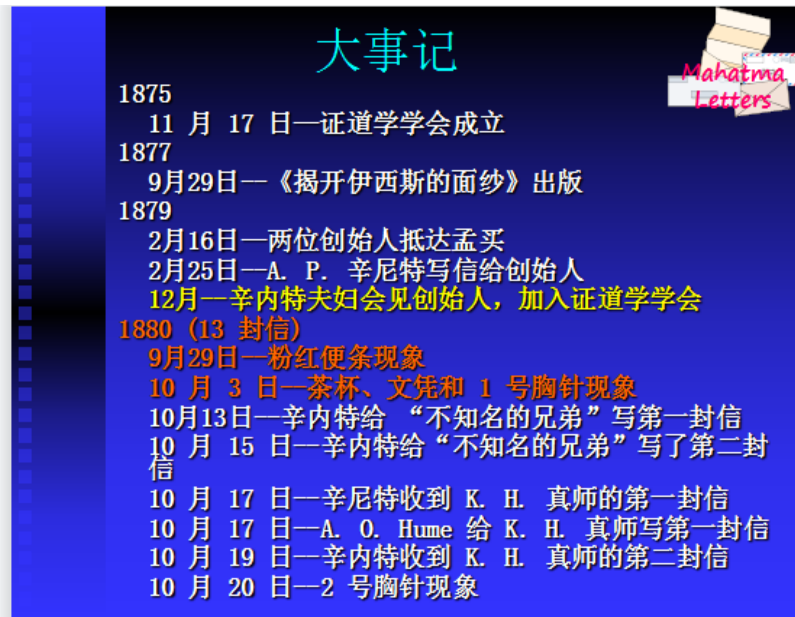


我在这里岔出去一下。大家知道第一次世界大战后印度国大党主席是谁吗？是安妮·贝森特。圣雄甘地在英国的时候遇到了布拉瓦茨基夫人和贝森特，加入了证道学学会，是当时的“布拉瓦茨基会所”的会员。

听到这些名字之后，大家不难看出证道学对世界的影响。学习证道学的人可以把它用在各个领域，并且从它之中汲取无尽的力量。



好，我们继续看真师书信。印度是个泱泱大国，土地辽阔。这是一张标有收信地点的印度地图。我们可以看到，从南到北，从东到西，在很多地方都收到了真师书信。



这些书信其实是学会大事记的一部分。因为证道学就是因为这些书信而开始在世界范围内传播的。我们研究一下事情是怎么发生的：

1875 11月17日—证道学学会成立

1877 9月29日—《揭开伊西斯的面纱》出版

1879 2月16日—两位创始人抵达孟买

2月25日—A. P. 辛尼特写信给创始人。

12月—辛尼特夫妇会见创始人，加入证道学学会

1880 (13 封信)发生了很多奇迹，我后面会解释，引出了真师书信

9月29日—粉红便条现象。

10月3日—茶杯、文凭和1号胸针现象

10月13日—辛内特给“不知名的兄弟”写第一封信

10月15日—辛内特给“不知名的兄弟”写了第二封信

10月17日—辛尼特收到 K. H. 真师的第一封信

10月17日—A. O. Hume 给 K. H. 真师写第一封信

10月19日—辛内特收到 K. H. 真师的第二封信

10月20日—2号胸针现象

# 大事记



1881 年 (23 封信)

6 月—A. P. 辛内特的《奥义世界》出版

9 月—M 真师写给 A. P. 辛尼特的第一封信

10 月—K. H. 真师开始闭关; M. 真师接手  
书信往来

1882 年 (65 封信, 包括大法王 (Maha-Chohan) 的来信)

11 月—辛内特从《先锋报》离职

12 月 - 学会总部迁至马德拉斯的阿迪亚

1883 年 (17 封信—3 月之前 10 封, 之后 7 封)

3 月 30 日—辛内特夫妇从马德拉斯离开印度

6 月 11 日—《秘义佛教》出版

11 月 21 日—C. W. 利德比特和威廉-克鲁克斯加入学会

1884 年 (14 封信)

6 月/7 月—Herr Schmeichen 绘制真师肖像画

10 月 31 日 - C. W. 利德比特收到 K. H. 的第一封  
信

1885 年 (3 封信)

9 月/10 月—辛内特收到真师的最后一封信

接下去一发不可收拾, 通信持续了 5 年, 辛尼特把这些经历和部分真师教导写成了书, 吸引了大批对证道奥义科学感兴趣的人入会, 包括科学界领军人士。

1881 年 (23 封信) 6 月—A. P. 辛内特的《奥义世界》出版

9 月—M 真师写给 A. P. 辛尼特的第一封信

10 月—K. H. 真师开始闭关; M. 真师接手书信往来

1882 年 (65 封信, 包括大法王 (Maha-Chohan) 的来信)

11 月—辛内特从《先锋报》离职

12 月 - 学会总部迁至马德拉斯的阿迪亚

1883 年 (17 封信—3 月之前 10 封, 之后 7 封)

3 月 30 日—辛内特夫妇从马德拉斯离开印度

6 月 11 日—《秘义佛教》出版

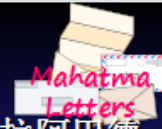
11 月 21 日—C. W. 利德比特和威廉-克鲁克斯加入学会

1884 年 (14 封信) 6 月/7 月—Herr Schmeichen 绘制真师肖像画

10 月 31 日 - C. W. 利德比特收到 K. H. 的第一封信

1885 年 (3 封信) 9 月/10 月—辛内特收到真师的最后一封

## 通信原因



- 1879年12月，学会创始人拜访了安拉阿巴德的辛纳特一家，并在他们家住了6周。
- 1880年9月，他们再次拜访了住在西姆拉的辛内特夫妇，在那里发生了许多现象，首先是复制了绣有姓名的手帕。
- 9月29日，辛内特夫人收到粉红纸条
- 10月3日：白天出现茶具、文凭和水现象，晚上出现1号胸针现象

我们具体看一下通信原因：

- 辛尼特夫妇入会后，1879年12月，创始人拜访了辛纳特一家，并在他们家住了6周。
- 1880年9月，他们在西姆拉（Simla）再次拜访了辛内特夫妇，在那里这对夫妇和其他人经历了HPB的很多神通现象。先是她应辛尼特要求造出了一条绣有辛尼特名字的手帕
- 9月29日，辛内特夫人收到粉红纸条。这天在户外，辛尼特夫人想收到一张真师的字条，HPB让她去附近树上找，果真在一个树枝上找到了。
- 10月3日是奇迹频频发生的一天：白天出现茶杯、文凭和水现象，晚上出现胸针1号现象。那天，在一次野餐会上，突然临时来了一个客人，茶具不够，于是有人开玩笑让HPB变一套出来。HPB果真变出了一套一模一样的茶具，让那个人从地里挖了出来。这个人太惊奇了，当场加入了证道学学会。但是入会要发一个证书，HPB让大家去旁边的草丛中找，这位先生在草里找到了自己的入会证。在回去的路上，没水了，HPB又在空瓶子里变出了水。那天晚上，HPB问休姆夫人想要什么吗？休姆夫人说，她想要她妈妈给她的，但是被她弄丢了的一个胸针。结果HPB把这个遗失多年的胸针在花园的花丛里变出来了。

这些现象发生时，人证，物证都在，都是随机应变，不可能造假。那天晚上，有好几个人签字作证这些现象的真实性，并且发表了描述这些事件的文章。

## 茶杯和茶碟



这是 1880 年 10 月 3 日，HPB 为不速之客变出来的一套茶具。现在在学会总部阿迪亚的博物馆里。一百多年了，还是好好的存在着。

## A. P. 辛尼特 写给“不知名的兄弟”的信



- 1880年10月13日，在他所经历的所有现象的启发下，他决定给一位“不知名的兄弟”写一封信，并询问 H.P.B. 是否能帮他送信。
- 10月15日，没等回信，他又写了第二封信。

这些经历太震撼了。A. P. 辛尼特太激动了。他太想了解这些现象背后的科学，并且结识那些深知这些科学的人。他于是在10月13日写了一封给“不知名的兄弟”的信，问 H.P.B. 是否能帮他转交这封信。HPB 告诉他会有答案的。

两天后，他没等回信，又写了第二封信。又过了两天，他在自己的书桌上发现了 KH 对他两封信的回复，通信就这样开始了。

## K. H. 真师同意通信



“是辛尼特先生主动给一位“兄弟”写了两封长信，甚至在HPB获得我们任何人的许可或承诺给他回信之前就这样做了，HPB也不知道该把他的信交给谁。她自己的师父断然拒绝与辛尼特通信，于是她向我提出请求。出于对她的关心，我同意了，甚至告诉她，她可以把我在西藏的神秘名字告诉你们，并且 —— 我给我们的朋友回了信”。

ML-11

K. H. 真师解释了他答复辛尼特先生的原因：

“是辛尼特先生主动给一位“兄弟”写了两封长信，甚至在 HPB 获得我们任何人的许可或承诺给他回信之前就这样做了，HPB 也不知道该把他的信交给谁。她自己的师父断然拒绝与辛尼特通信，于是她向我提出请求。出于对她的关心，我同意了，甚至告诉她，她可以把我在西藏的神秘名字告诉你们，并且 —— 我给我们的朋友回了信”。ML-11



## 真师给 A. P. 辛尼特的信



	Master K.H.	Master M.	Total
1880	13		13
1881	11	12	23
1882	50	12	62
1883	17		17
1884	12	2	14
1885	2	1	3
Misc.	4		4
Total	109	27	136

这下可好，一发不可收拾。辛尼特问了十万个为什么，还劳驾了两位真师回答他。五年期间，他收到了 136 封信。

## 真师书信一览



	Master K.H.	Master M.	Total
Total ML	109	27	136
Appendix & LBS	18	11	29
Total	127	38	165
For APS	114	34	148
For Hume	10	3	13
For Others	4	1	5

再加上其他材料，光辛尼特一个人就收到了一共 148 份材料。

## 为什么选择 A. P. 辛尼特？



### ■ 对秘义哲学抱有浓厚兴趣

“如果经过思考，你决定入会。你必须知道，你的学会不是奇迹俱乐部或是吃喝俱乐部，也不是专门研究现象学的。它的主要目的是消除当前的迷信和怀疑，并从长期封存的古老源泉中汲取证据，证明人可以塑造自己的未来命运，并肯定地知道，只要他愿意，他就能永生；所有的“现象”都是自然法则的表现，努力理解它们是每个有智能人的责任。”

K. H. 真师， 1880年11月1日

*The Master K. H., November 1, 1880*

真师这么忙，辛尼特虽然优秀，但还是个凡夫，而且习气很重，他喝酒吃肉抽雪茄，房间气场太差，真师都不想进去。为什么真师会选择和他通信呢？

首先，他对秘义哲学抱有真正浓厚的兴趣。很多人羡慕 HPB 的魔术，入会是对魔术和现象感兴趣，我们看看真师怎么说的：

“如果经过思考，你决定入会。你必须知道，你的学会不是奇迹俱乐部或是吃喝俱乐部，也不是专门研究现象学的。它的主要目的是消除当前的迷信和怀疑，并从长期封存的古老源泉中汲取证据，证明人可以塑造自己的未来命运，并肯定地知道，只要他愿意，他就能永生；所有的“现象”都是自然法则的表现，努力理解它们是每个有智能人的责任。”

这就是老话说的“禅定难入，魔术易成”。学会的目的是利用自然法则，跳出三界，明心见性，不是在三界打转。

## 为什么选择 A. P. 辛尼特？



- 非常关注证道学的事业
- 以真正的诚意和热情要求通信
- 在向西方人和西方化的印度人传播知识方面具有影响力
- 过去与真师们的业因联系

真师选择跟他通信，还有其他原因：

- 他非常关注证道学的事业。大家可以看到，跟真师接触的都是热忱服务的人，因为真师的工作就是服务人类。当一个人的愿望与真师的相应时，受到指导的机会自然就更大一些。
- 他以真正的诚意和热情要求通信。而且他不像有些人是一时的冲动，辛尼特一生都在持续的努力学习。
- 他在向西方人和西方化的印度人传播知识方面具有影响力。辛尼特有极高的社会影响力，而且有锋利的笔头，能写。
- 最后，他有过去与真师们的业因联系。

## 会员与证道学学会



“布拉瓦茨基夫人告诉我们，每当一个人加入外部证道学学会时，真师都会看他一眼。此外她还说，在很多情况下，因为他们的过去世，伟大的圣人会引导人们加入证道学学会。”

— C. W. Leadbeater 利比德 《真师与道路》

我们每一个人，也都是与学会有缘的。

“布拉瓦茨基夫人告诉我们，每当一个人加入外部证道学学会时，真师都会看他一眼。此外她还说，在很多情况下，因为他们的过去世，伟大的圣人会引导人们加入证道学学会。”

— C. W. Leadbeater 利比德 《真师与道路》

## 同修共学

Mahatma  
Letters

“你们中任何一个人都不应该如此不明真相，认为自己是第一次接触证道学。这等于说结果可以没有原因。你们要知道，今世和下一世是你单独去追求真理，还是与学会的同道人一起探索，并且彼此用同情和志愿大力支持，这取决于你们每一个人。我祝福所有值得祝福的人。”

K. H. to F. Arundale - LMW 1 No. 4

而且，同修之间也是有缘的。证道学学会非常鼓励同修共学。

“你们中任何一个人都不应该如此不明真相，认为自己是第一次接触证道学。这等于说结果可以没有原因。你们要知道，今世和下一世是你单独去追求真理，还是与学会的同道人一起探索，并且彼此用同情和志愿大力支持，这取决于你们每一个人。我祝福所有值得祝福的人。”

K. H. to F. Arundale - LMW 1 No. 4

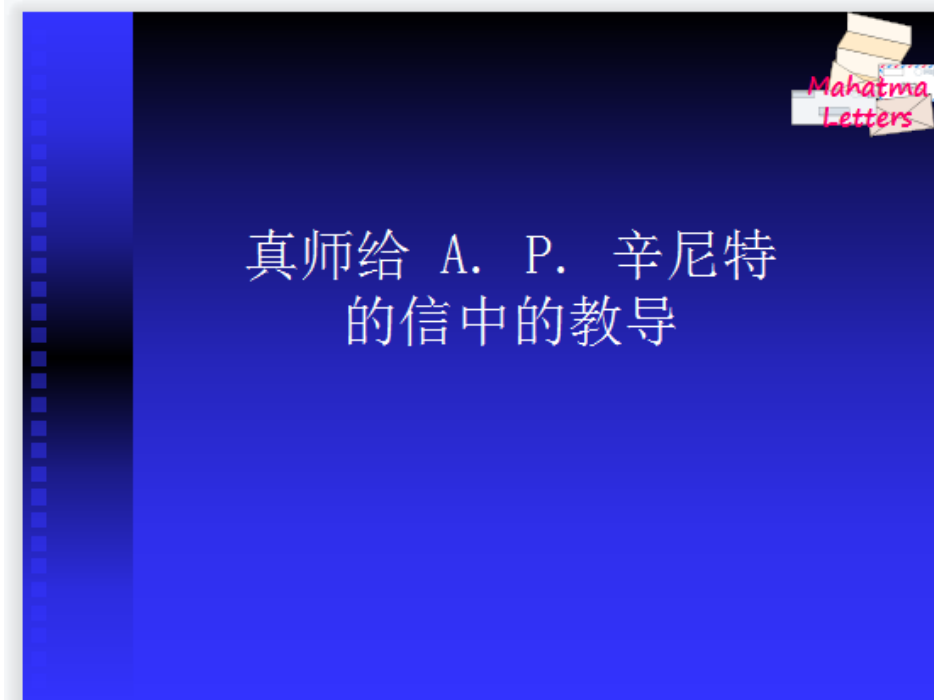
## 为什么会发生这一切？



- 证道学学会的创立、真师与早期成员的直接交流、信件、非凡领袖等。
- 奥义阶制为帮助人类所做的百年努力的一部分

我们看到，1875 年左右，在短短几年间，证道学学会创立了。真师与早期成员直接交流，通信。而且那时好像非凡的领袖都聚在一起出现了。为什么会发生这一切？

这是奥义阶制为帮助人类所做的百年努力的一部分。在每个世纪的最后 25 年，都会有更多的灵性力量倾注。



我们看一下真师书信里的主要内容和教导。有些我们已经知道一些皮毛。我本人最初是不相信真师的，因为我没有崇拜的习惯。我在读了《真师书信》以后，深深的被它题材的广度，教诲的深度，哲学的高度，科学的严谨性，还有务实和慈悲打动，更不要说它神奇莫测的传递方式了。绝非凡人所造，我不得被折服。当年有人说布拉瓦茨基写了这些书信。她的回答很巧妙，她说，如果这些真是我写的，我一定是世界上最伟大的天才。



## 真师给 A. P. 辛尼特的信中的教导



- 教导从 1881 年 7 月 5 日收到的第 18 号信件开始
- 成为真师的弟子
- 宇宙论
- 周期循环学说（轮回）
- 终极元素(the one element)
- 天界
- 关于上帝的问题
- 关于真人(Fakirs)，托钵僧(Sannyasis)、苦行僧(Sadhus)、和古鲁(guru)
- 一般知识

真师给了辛尼特和休姆两个人最高限度可以理解的一些教导，包括以下大的主题，还有无数小的题材。我们稍微具体的看一下：

- 教导从 1881 年 7 月 5 日收到的第 18 号信件开始
- 成为真师的弟子
- 宇宙论
- 周期循环学说（轮回）
- 终极元素(the one element)
- 天界
- 关于上帝的问题
- 关于真人(Fakirs)，托钵僧(Sannyasis)、苦行僧(Sadhus)、和古鲁(guru)
- 一般知识

# 成为真师弟子



- 教义遍及书信
- 学习奥义学的资格
- 成为弟子的要求和条件
- 奥义之路
- 因果报应的加速
- 善恶本性胚芽的发展
- 个人建议

第一个主题是关于怎样成为真师的弟子，包括：

- 教义遍及书信
- 学习奥义学的资格
- 成为弟子的要求和条件
- 奥义之路
- 因果报应的加速
- 善恶本性胚芽的发展
- 个人建议

## 宇宙论



- 布拉瓦茨基给辛尼特的信 - 附录 II; 第 18、44、46 和 90 号信函
- 真与假的知识
- 初始原因和最终结果
- 唯一永恒之物
- 七大宇宙原理
- 宇宙或混沌的物质
- 自发生成
- 现实/非存在与虚幻/存在
- 宇宙心智
- 太阳系之外

第二是宇宙论，后来布拉瓦茨基夫人在《秘密教义》里对这些高深的话题进行了进一步的阐述。

布拉瓦茨基给辛尼特的信 - 附录 II; 第 18、44、46 和 90 号信函

- 真与假的知识
- 初始原因和最终结果
- 唯一永恒之物
- 七大宇宙原理
- 宇宙或混沌的物质
- 自发生成
- 现实/非存在与虚幻/存在
- 宇宙心智
- 太阳系之外

## 周期循环论（轮回）



- 第 18、44、61、62、63、66、67、93A、93B 号信件
- 进化圈
  - ◆ 宇宙显化期
  - ◆ 宇宙寂灭期
- 人的七大原则
- 人的个性体
- 生命的进化
- 大陆的兴衰
- 进化链的演变

周期循环论，也就是俗话说的轮回。我曾经听到有同修反馈，你们怎么讲因果啊，轮回啊这些这么老套的话题。其实讲得还不够！因为这都是最基本，也是最深奥的法则。人之所以无明，就是没搞懂这些基本法则。

第 18、44、61、62、63、66、67、93A、93B 号信件

- 进化圈
- 宇宙显化期
- 宇宙寂灭期
- 人的七大原则
- 人的个性体
- 生命的进化
- 大陆的兴衰
- 进化链的演变

## 终极元素



- 第 65、67、88、90、111 号信件
- 自然界中只有一个元素（无论是精神还是物质），在它之外不可能有自然界，因为它就是自然界
- 因此，精神和物质是一体的，只是状态而非本质的不同
- “宇宙物质”的概念与西方科学的概念截然相反
- 不要将永恒的元素——“Swabhāvat”——视为一种复合元素（精神-物质），它在英语中没有对应的名称
- 它既是不动的，又是活动的
- 纯粹精神的本质在于它的绝对性和静止性
- 纯粹的物质，即使处于有限和有条件的状态 - 也像不可知的气体或科学不知道但是乐于称之为“力”的东西

终极元素是个非常高深的话题，所有物质，精神，社会和宇宙现象的制造，维持，改变都来自对于这个元素的组合和状态。

- 第 65、67、88、90、111 号信件
- 自然界中只有一个元素（无论是精神还是物质），在它之外不可能有自然界，因为它就是自然界
- 因此，精神和物质是一体的，只是状态而非本质的不同
- “宇宙物质”的概念与西方科学的概念截然相反
- 不要将永恒的元素——“Swabhāvat”——视为一种复合元素（精神-物质），它在英语中没有对应的名称
- 它既是不动的，又是活动的
- 纯粹精神的本质在于它的绝对性和静止性
- 纯粹的物质，即使处于有限和有条件的状态 - 也像不可知的气体或科学不知道但是乐于称之为“力”的东西

## 天界



- 信件 68、69、70A、70B、70C、71、76、85A、85B、93A、93B、104
- 阴间 — 死亡与重生之间的时期
- 人死后会发生什么
- 自杀和意外事故
- 死亡之挣扎
- 第八界
- 蕴
- 因果
- 天界的现实
- 天界的生活
- 记忆

天界是一个关于人的低等三身的生死过程，以及高我不朽的教诲

- 信件 68、69、70A、70B、70C、71、76、85A、85B、93A、93B、104
- 阴间 — 死亡与重生之间的时期
- 人死后会发生什么
- 自杀和意外事故
- 死亡之挣扎
- 第八界
- 蕴
- 因果
- 天界的现实
- 天界的生活
- 记忆

# 关于上帝



- 第 88、30、31 号信件
- 奥义哲学
- 终极元素
- 善与恶
- 邪恶与疾病
- 邪恶的原因

关于上帝是个哲学和神学的大话题。

- 第 88、30、31 号信件
- 奥义哲学
- 终极元素
- 善与恶
- 邪恶与疾病
- 邪恶的原因

## 关于真人，托钵僧、苦行僧和古鲁



### ■ 第 30 和 31 封信

- “有成千上万的真人，托钵僧、苦行僧过着最纯洁的生活，但他们却走上了错误的道路，从来没有机会见到、看到甚至听说过我们”。
- “对众神和上帝的信仰以及其他迷信会吸引数以百万计的外来影响、生命实体和强大的媒介体围绕在他们周围，我们必须使用超过普通的力量才能将它们赶走。我们不会选择这样做。”
- “你说得对：他们说并肯定宇宙唯一的神化身为他们的古鲁，如果有这样一个人存在的话，他肯定比任何”行星生灵“都要高。但他们是偶像崇拜者，我的朋友。他们的古鲁并不是得道的人，只是一个具有非凡的生命纯度和忍耐力的人。他从未同意放弃一个人神灵或者众神的观念，尽管他有机会这样做”。

还有关于修行的教导。印度是个宗教非常自由，也是一个可以找到各宗各派的国家，自然就有各色的上师，古鲁。书信中有关于信仰，修行，和关于迷信的教导。我这里就不念这些节选了，大家可以稍后看讲义。

- 第 30 和 31 封信
- “有成千上万的真人，托钵僧、苦行僧过着最纯洁的生活，但他们却走上了错误的道路，从来没有机会见到、看到甚至听说过我们”。
- “对众神和上帝的信仰以及其他迷信会吸引数以百万计的外来影响、生命实体和强大的媒介体围绕在他们周围，我们必须使用超过普通的力量才能将它们赶走。我们不会选择这样做。”
- “你说得对：他们说并肯定宇宙唯一的神化身为他们的古鲁，如果有这样一个人存在的话，他肯定比任何”行星生灵“都要高。但他们是偶像崇拜者，我的朋友。他们的古鲁并不是得道的人，只是一个具有非凡的生命纯度和忍耐力的人。他从未同意放弃一个人神灵或者众神的观念，尽管他有机会这样做”。



## 在当时禁止出版 《真师书信》原因



- 私人通信，本身不是为了出版和公开发表而写的
- 因为信是以问答的形式，读者必须了解很多前面的铺垫和背景，才能综合性地理解答案的内容。人们还没有达到这个程度。
- 教导的深度，高度和一些内容的隐秘性不适合大众
- 内容涉及到对一些证道学学会内外的人和事的评论，不适合公开

真师们做了这些高深的教导，在当时却禁止出版《真师书信》，为什么。有以下主要原因：

- 首先是因为这是私人通信，本身不是为了出版和公开发表而写的。
- 因为信是以问答的形式，读者必须了解很多前面的铺垫和背景，才能真正综合性地理解答案的内容。大多数人还没有达到这个程度。而且到后来，我们看到有人断章取义，这是十分危险的。
- 教导的深度，高度和一些内容的隐秘性不适合大众。
- 内容涉及到对一些证道学学会内外的人和事的评论，不适合公开。

在当时禁止出版《真师书信》  
- 写信最初不是以出版为目的



“总之，这些信不是为出版或公开评论而写的，  
而是为私人使用而写的，M. 和我都不会同意以  
这种方式处理这些信.....”

真师第 128 封信

“这也是我犹豫是否同意印刷我的私人信件，并  
特别将其中几封排除在禁止范围之外的原因之  
一。”

真师第 130 封信

这些真师解释的段落我就不读了。私人信件，不为出版。

“总之，这些信不是为出版或公开评论而写的，而是为私人使用而写的，M. 和我都不会同意以这种方式处理这些信.....”

真师第 128 封信

“这也是我犹豫是否同意印刷我的私人信件，并特别将其中几封排除在禁止范围之外的原因之一。”

真师第 130 封信

## 禁止出版《真师信札》—— 人们的理解力尚未达到一定程度



“当我们开始第一次通信时，还不知道会根据你们可能收到的答复发行任何出版物。你们随机地提出问题，我们在不同的时间对你们不连贯的问题作出不同的回答，如果严格一点，可以说，这样的方式不是很完美，而且往往是站在不同的立场上的。当其中一些内容被允许在《奥义世界》中发表时，我们希望在你们的读者中，有人能够像你一样，把所有不同的碎片拼凑在一起，从中推测出我们（知识）系统的骨架或影子，即便不完全和原型完全相同，要相同是不可能的，或许这是非入道者能做到的。但事实证明，结果几乎是灾难性的！我们尝试了一次实验，但遗憾地失败了！”

真师书信 128

这段解释了世人还没有发展到可以理解书信内容的程度。

“当我们开始第一次通信时，还不知道会根据你们可能收到的答复发行任何出版物。你们随机地提出问题，我们在不同的时间对你们不连贯的问题作出不同的回答，如果严格一点，可以说，这样的方式不是很完美，而且往往是站在不同的立场上的。当其中一些内容被允许在《奥义世界》中发表时，我们希望在你们的读者中，有人能够像你一样，把所有不同的碎片拼凑在一起，从中推测出我们（知识）系统的骨架或影子，即便不完全和原型完全相同，要相同是不可能的，或许这是非入道者能做到的。但事实证明，结果几乎是灾难性的！我们尝试了一次实验，但遗憾地失败了！”

真师书信 128

## 但不是禁止传播证道学



“我的信**绝不能以您建议的方式发表**，相反，如果您[愿意]省去 D. K. 的麻烦，**应将一些信件的拷贝寄给阿迪亚尔的“文学委员会”**——达莫达已就此写信给您——这样，在 S. T. K. Charya、Djua K、这样，在 S. T. K. Charya、Djua K、Subba Row 和秘密委员会（为了避免新的猜疑和诽谤，我们特意将 H. P. B. 排除在外）的协助下，**他们就可以利用这些信息来实现委员会成立的目的**，达莫达在他奉命写的信中解释了这一点。”

真师第 128 封信

但是，禁止出版并不是禁止传播其中一些内容。因此，真师指示辛尼特把部分内容寄给证道学学会总部负责出版的那个“文学委员会”。这也是为什么在学会初期，虽然书信没有被发表出版，但是证道学的教导和智慧体系还是通过《证道人》杂志，其他书籍和刊物被传播了。

“我的信绝不能以您建议的方式发表，相反，如果您[愿意]省去 D. K. 的麻烦，应将一些信件的拷贝寄给阿迪亚尔的“文学委员会”——达莫达已就此写信给您——这样，在 S. T. K. Charya、Djua K、这样，在 S. T. K. Charya、Djua K、Subba Row 和秘密委员会（为了避免新的猜疑和诽谤，我们特意将 H. P. B. 排除在外）的协助下，他们就可以利用这些信息来实现委员会成立的目的，达莫达在他奉命写的信中解释了这一点。”

真师第 128 封信

## 允许教义部分被引用和出版



“如果你愿意，或者觉得有必要，你可以在《人》\*或你可能合作的任何其他书中，使用我在给休姆先生或辛内特先生的信中就我们的秘密学说可能说过的任何话。他们从未允许任何人复制那些属于个人隐私的部分；而那些被复制的部分，事实上已成为证道学的财产。此外，我的信件的拷贝 - 那些包含了我的教导的信件拷贝 - 一直是按照我的命令寄给达摩达尔和HPB，其中一些部分甚至被《证道人》采用。你们甚至可以不加索引地逐字照搬。”

《智慧真师书信》，第一集，第 52 封

\*《人，被遗忘的历史碎片》


这封信的内容也解释了教义部分，就是那些非个人隐私部分，是可以被引用和出版的。

“如果你愿意，或者觉得有必要，你可以在《人》\*或你可能合作的任何其他书中，使用我在给休姆先生或辛内特先生的信中就我们的秘密学说可能说过的任何话。他们从未允许任何人复制那些属于个人隐私的部分；而那些被复制的部分，事实上已成为证道学的财产。此外，我的信件的拷贝 - 那些包含了我的教导的信件拷贝 - 一直是按照我的命令寄给达摩达尔和HPB，其中一些部分甚至被《证道人》采用。你们甚至可以不加索引地逐字照搬。”

《智慧真师书信》，第一集，第 52 封

\*《人，被遗忘的历史碎片》

## 保存真师写给 A. P. 辛尼特的信



- 这些信件装满了 A. P. 辛尼特在 1890 年为信件制作的木箱和差不多一个锡箱
- A. P. 辛尼特于 1921 年 6 月 27 日去世
- 《真师写给 A. P. 辛尼特的信》于 1923 年 12 月首次出版

**“巴克先生，它们是真的，绝对是真的！”**

- 1939 年，信件原件不可撤回地捐赠给了大英博物馆

那么，后来为什么这些书信还是被出版了呢？

- 由于大部分信件的收信人是 A. P. 辛尼特先生，他本人对这些信件非常珍惜，妥善保管
- 他去世后，没有继承人。这些信件被转交给了他的遗嘱执行人 Maud Hoffman 小姐。后来，她委托特雷弗-巴克先生（Mr. Trevor Barker）对这些信件进行整理和编辑，以便出版。
- 巴克先生于 1923 年将 these 《真师书信》首次出版，部分原因是辛尼特去世了，很多信中提及的人也去世了，当时比较敏感的事情都成了历史。
- 书出版后，巴克先生面临着如何处理这些无价之宝的原件的问题。据伦敦《真师书信》信托基金的受托人之一埃尔西-本杰明夫人说，当时有一本由哈里兄弟（Hare）写的名为《谁写了真师书信》这本书，试图证明作者是 H. P. B. 而不是真师们。

二战爆发后，巴克先生想把这些信件捐赠给大英博物馆，为它们找到一个更合适的家。于是联系了珍稀手稿部负责人。不过，巴克坦诚地向这位负责人说了市面上有这么一本书，说这些信是 HPB 写的，并建议他在接受这些信件之前先阅读一下，然后再决定信件的真伪。负责人也想让自己的专家测定真伪。一周以后，珍稀手稿部的负责人热情地说：“它们是真的，绝对是真的！”。

于是，自 1939 年之后，这批手稿就属于了世界。

## 保存真师写给 A. P. 辛尼特的信



- 1952 年，送给大英博物馆的全部真师书信被制成四卷缩微胶卷
- 原件被专家装订成六卷大的精装本
- 博物馆还制作了 35 毫米彩色幻灯片

- 1952 年，送给大英博物馆的全部真师书信被制成四卷缩微胶卷
- 原件被专家装订成六卷大的精装本
- 博物馆还制作了 35 毫米彩色幻灯片



近几年，证道学学会建立了证道学维基，其中一个门户网站就是专门为了真师书信而设的。在这里，大家可以免费参阅书信内容，原件扫描，历史背景解释，还有其他相关资料。有兴趣的朋友可以自己去浏览一下。

[https://theosophy.wiki/en/Mahatma\\_Letters\\_Portal](https://theosophy.wiki/en/Mahatma_Letters_Portal)

比如，昨天，法国证道学学会学习第 10 封信。我只要进入这个网页，把信找出来。先是一个事实概览，包括收信发信地点，日期，通信双方是谁，由谁传递等等。



# 证道学维基： 真师书信门户网站

https://theosophy.wiki/en/Mahatma\_Letters\_Portal



Page 1 transcription, image, and notes

My Dear Friend,

I have your letter of November 19th, abstracted by our special committee from the envelope at Meerut, and yours to our "old lady" in its half empty registered shell safely sent on to Cawnpore, to make her swear at me. . . . But she is too weak to play at the astral postman just now. I am sorry to see that she has once more proved inaccurate and led you into error, but this is chiefly my own fault, as I often neglect to give her an extra rub over her poor sick head, now, when she forgets and mixes up things more than usual. I did not ask her to tell you "to give up the idea of the A. I. Branch as nothing would come of it," but — "to give up the idea of the Anglo-Indian Branch in so small a town, unless, as nothing would come of it." I will send you his answer to my letter and my final quote and you will judge for yourself. After reading the letter, you will please ask and send it to him, simply stating that you do so on my behalf. Unless he asks the question you better not let him know you have read his letter. He may be proud of it, but — should not.

My dear, good friend, you must not bear me a grudge for what I say to him of the

**Context and background**

According to [George Linton and Virginia Hanson](#),

HPB had recovered sufficiently from her attack of fever to resume her travels, and the Founders were on their way south, planning to visit with the Sinnetts in Allahabad on their way to Bombay. The letter was posted at Umballa (or Ambala) where they were at the time, and it seems safe to assume that it was transmitted through HPB, based on KQ's statement in ML-98 (9) and the fact that

**Physical description of letter**

The original is in the British Library, Folio 1. According to [George Linton and Virginia Hanson](#), the letter was written:

In dull black ink on both sides of five full-sized sheets of rippled white paper. The full signature appears at the end of the letter, but the "Lal Singh" has been crossed out. The upper hook on the "K" is looped to the right.<sup>[1]</sup>

**■ 内容，照片，注解**

**■ 前提和背景**

**■ 信件外观描述**

然后，我就可以一页页地读信的内容，可以点击参考原稿，可以参考注解。

还可以了解这封信的前提和背景。

知道这封信的纸张，外观等等。

所以，现在学习证道学真的比以前方便得多。感谢前辈同修为我们创造了这些条件，希望更多的同修可以利用这些资源。

新加坡证道学学会  
公众号：证道学世界



中文网站：<https://chinesetheosophy.net/>

英文资料网站：Theosophy World

<https://www.theosophy.world>

如有任何关于证道学，证道学学会和入会的问题，  
请微信至：SLTS1875

或电邮至：[admin@chinesetheosophy.net](mailto:admin@chinesetheosophy.net)

如果决定入会，请登录新加坡证道学学会的中文  
网站，在“联系我们”一栏里直接在网上填表申请

我们看看有没有和讲座相关的问题。